



ऋण/ओवरड्राफ्ट (OD) कृषि स्वर्ण ऋण/खुदरा स्वर्ण ऋण के लिए ऋण/ओवरड्राफ्ट (ओडी) के लिए स्वर्ण आभूषण और/या दृष्टिबंधक गिरवी रखने का आवेदन-सह-प्रतिज्ञा पत्र / Application-cum-Letter of pledge of Gold Jewellery and/or Hypothecation for loan/Overdraft (OD)

Agricultural Gold Loan/Retail Gold Loan

(राज्य के আইন अनुसार प्रयोज्य हिसाबे स्टैम्पयुक्त)/ (राज्य अधिनियमों के अनुसार लागू होने पर मुहर लगाई जाएगी)/ (to be stamped as applicable as per state enactments)

ऋण/ओडी अकाउन्ट नम्बर/ऋण/ओडी खाता संख्या/Loan/OD A/C No.	
सिकोयेंस नम्बर/ अनुक्रम संख्या/Sequence Number	
ग्राहक आईडी/ ग्राहक आईडी/Customer ID	
एस.बि. अकाउन्ट नम्बर/ एस.बी. खाता संख्या/S.B. A/C No.	
पण्य कोड/स्किम के विवरण/ उत्पाद कोड योजना विवरण/ Product Code/Scheme Details	

प्रति/ सेवा में/To:

म्यानेजर / सिनियर म्यानेजर / प्रबंधक/ वरिष्ठ प्रबंधक / The Manager / Senior Manager

कानाड़ा ब्यांक/ केनरा बैंक /Canara Bank

आवेदनकर्ता के विवरण/ आवेदक का विवरण/Details of Applicant:

व्यक्ति/ व्यक्तियों/Individuals (श्री/श्रीमती)/(श्री/श्रीमती) (Sri/ Smt)	पुत्र/कन्या/पुत्री/ का पुत्र/पुत्री/पत्नी Son/Daughter/ Wife of	पेशा/ पेशा / Occupation	पूरा ठिकाना/ पूरा पता Full Address

विभाग/ वर्ग / Category:

एससि एससी SC ☐ एसटी एसटी ST ☐ बि.सी बीसी BC ☐ ओ.बी.सी ओ.बी.सी OBC ☐ अन्याय अन्य Others ☐

संख्यालघु सम्प्रदाय अल्पसंख्यक समुदाय Minority Community

ख्रिस्तान ईसाई Christian ☐ सिख सिख Sikh ☐ मुसलिम मुस्लिम Muslim ☐ ज़रथुश्तीय पारसी Zoroastrian ☐

बौद्ध बौद्ध Buddhist ☐ जैन जैन Jain ☐ अन्याय अन्य Others ☐

कृषक के श्रेणी	प्रारंभिक	छोट	अन्याय	कृषि श्रमिक	भाड़ाटे कृषक
किसान का वर्ग	सीमांत	लघु	अन्य	कृषि मजदूर	किराएदार किसान
Category of Farmer	Marginal	Small	Others	Agri. Labourer	Tenant Farmer

(शुधुमात्र कृषि स्वर्ण ऋण के लिए प्रयोज्य। प्रयोज्य ना हले स्ट्राइक-अफ)(Applicable only for Agricultural Gold Loan. Strike-off if not applicable)

लिंग	पुरुष	महिला	तृतीय लिंग
लिंग	पुरुष	महिला	तीसरा लिंग
Sex	Male	Female	Third Gender

আমাদের ব্যাংকে বিদ্যমান স্বর্ণ ঋণের অধীনে দায়:/ हमारे बैंक में मौजूदा स्वर्ण ऋण के तहत देयता/Liability under existing Gold Loans in our Bank:			
শাখা/ शाखा/ Branch	অ্যাকাউন্ট নম্বর / खाता सं./ A/c. No	সীমা/ सीमा/Limit	দায় / देयता / Liability

অন্যান্য ব্যাংক/ব্যাংকের সাথে বিদ্যমান ঋণের অধীনে দায়বদ্ধতা / अन्य बैंकों के साथ मौजूदा ऋण के तहत देयता/Liability under existing Loans with other Bank/s				
ব্যাংক बैंক Bank	উদ্দেশ্য উদ্দেশ্য Purpose	ঋণ ঋণ Loan	বর্তমান অসামান্য বর্তমান বকায়া Present Outstanding	যদি থাকে তবে অতিরিক্ত বকেয়া / अतिदेयताएं, यदि कोई है तो /Overdues If any

আমাদের ব্যাংকের চেয়ারম্যান/পরিচালক/আমাদের ব্যাংকের কোন কর্মচারী/অন্য কোন ব্যাংকের সাথে সম্পর্কিত কিনা: যদি হ্যাঁ, তাহলে সম্পূর্ণ বিবরণ প্রদান করুন:

क्या यह हमारे बैंक के अध्यक्ष/निदेशक/हमारे बैंक के किसी कर्मचारी/किसी अन्य बैंक से संबंधित है: यदि हाँ, तो पूर्ण विवरण प्रस्तुत करें:

Whether related to Chairman/Director of our Bank/any employees of our Bank/any other Bank: If yes, furnish full details:

নাম /नाम/Name	পদবী/ पदनाम/Designation	সম্পর্ক / संबंध/Relationship

1. আমি/আমরা আপনাকে অনুরোধ করছি যে আপনি সোনার গয়না বন্ধক রাখার জন্য তফসিল I-তে উল্লিখিত উদ্দেশ্যে ঋণ/ওডি়র মাধ্যমে আমাকে/আমাদের আর্থিক সহায়তা প্রদান করুন। আমি/আমরা এতদ্বারা স্বীকার করছি যে এই ঋণ/ওডি়র সাথে সম্পর্কিত ব্যবসায়িক শর্তাবলী আমাকে/আমাদের কাছে পড়া এবং ব্যাখ্যা করা হয়েছে।

मैं / हम आपसे सोने के आभूषणों को गिरवी रखने के बदले अनुसूची। में उल्लिखित उद्देश्य के लिए ऋण/ओडी के माध्यम से मुझे/हमें वित्तीय सहायता देने का अनुरोध करती हूँ/करता हूँ करते हैं। मैं हम एतद्वारा स्वीकार करता हूँ करते हैं कि इस ऋण ओडी से संबंधित व्यवसाय के नियम पढ़े गए और मुझे/हमें समझा दिए गए हैं।

I/We request you to grant me /us financial assistance by way of loan/OD as mentioned in Schedule 1 for the purpose mentioned therein against pledge of Gold Jewellery. I/We hereby admit the rules of business relating to this loan/OD have been read over and explained to me/us.

2. আমি/আমরা সম্মত হচ্ছি যে _____ (স্কিমের নাম) স্টাইলের একটি অ্যাকাউন্ট আমার/আমাদের নামে, _____ শাখায় ব্যাংকের খাতায় খোলা হবে/খোলা হবে।

मैं/हम _____ (योजना का नाम) नामक एक खाता मेरे हमारे नाम से बैंक के रिकॉर्ड में _____ शाखा में खोला गया/खोला जाएगा।

I/We agree that an account styled _____ (Name of the scheme) is opened/shall be opened in the books of the Bank under my/our name, at _____ branch.

3. আমি/আমরা সম্মত হচ্ছি যে তফসিল ৪ (এরপর থেকে "ক্রেডিট সুবিধা" নামে পরিচিত) অনুসারে আমাকে/আমাদেরকে অনুমোদিত ঋণ/OD _____ তারিখে বা তার আগে পরিশোধযোগ্য, সুদসহ। হ্যাভলিং চার্জ সহ সমস্ত আনুষঙ্গিক খরচ/খরচ/চার্জ

আমার/আমাদের কাছ থেকে সময়ে সময়ে আদায় করা যেতে পারে। আমি/আমরা ব্যক্তিগতভাবে যেকোনো অ্যাকাউন্টে আমার/আমাদের দ্বারা প্রদেয় অবশিষ্ট যেকোনো চূড়ান্ত ব্যালেন্স পরিশোধ করতে দায়বদ্ধ।

मैं / हम सहमत हूँ हैं कि अनुसूची 4 (जिसे इसके बाद "क्रेडिट सुविधा" कहा जाएगा) में किए गए उल्लेख के अनुसार मुझे/हमें स्वीकृत ऋण/ओडी उसमें उल्लिखित ब्याज के साथ _____ को या उससे पहले चुकाना होगा। हैंडलिंग शुल्क सहित सभी आकस्मिक खर्च लागत प्रभार समय समय पर मुझसे हमसे वसूल किए जा सकते हैं। मैं हम किसी भी खाते में मेरे हमारे द्वारा देय किसी भी अंतिम शेष राशि का भुगतान करने के लिए व्यक्तिगत रूप से उत्तरदायी हूँ।

I/We agree that the loan/OD sanctioned to me/us as mentioned in Schedule 4 (hereinafter called "credit facility") is repayable on or before _____ with interest as mentioned therein. All incidental expenses/costs/charges including handling charges may be recovered from me/us from time to time. I am/We are personally liable to pay any ultimate balance remaining payable by me/us in any of the accounts.

4. আমি/আমরা বকেয়া পরিমাণের উপর দৈনিক ডেবিট ব্যালেন্সের উপর নিষেধাজ্ঞা স্মারকে (সরল/চক্রবৃদ্ধিকৃত মাসিক/ত্রৈমাসিক/অর্ধবার্ষিক) নির্দিষ্ট হারে সুদ প্রদান করব অথবা ব্যাংক কর্তৃক সময়ে সময়ে ব্যাংকের শাখা/ওয়েবসাইটের নোটিশ বোর্ডে গ্রাহকদের সাধারণ তথ্যের জন্য নির্দিষ্ট অন্যান্য হারে সুদ প্রদান করব এবং এই বিষয়ে নির্দিষ্ট নোটিশ আমি/আমরা মওকুফ করব। আমি/আমরা স্বীকার করছি যে সুদের হার/বেঞ্চমার্ক সময়ে সময়ে আরবিআই/ব্যাংক কর্তৃক সংশোধন/পর্যালোচনা সাপেক্ষে। অভ্যন্তরীণ বা বহিরাগত ক্রেডিট রেটিং সহ আমার/আমাদের ক্রেডিট মূল্যায়নের কোনও পরিবর্তন হলে, বেঞ্চমার্কের উপরে প্রদেয় প্রিমিয়াম/স্প্রেড পরিবর্তন/সংশোধন সাপেক্ষে থাকবে। আমি/আমরা বিশেষভাবে সম্মত/সম্মত যে উক্ত ক্রেডিট সুবিধা অনুমোদনের সময় সম্মত সুদের হারে কোনও হ্রাসের জন্য আমি/আমরা অধিকারী নই।

मैं/हम बकाया राशि पर दैनिक डेबिट शेष पर मंजूरी ज्ञापन में निर्दिष्ट दर (सरल/चक्रवृद्धि मासिक त्रैमासिक/अर्धवार्षिक) या ऐसी अन्य दरों पर ब्याज का भुगतान करूंगी/करूंगा/करेंगे जो बैंक आम तौर पर समय-समय पर अपने ग्राहकों की सामान्य जानकारी के लिए बैंक की शाखा/वेबसाइट के नोटिस बोर्ड पर निर्दिष्ट कर सकता है और इस संबंध में किसी विशेष सूचना देने से मैं हम सहमत नहीं हैं/हैं। मैं हम अभिस्वीकार करती हूँ/करता हूँ/ करते हैं कि ब्याज दर / बेंचमार्क समय-समय पर आरबीआई बैंक द्वारा संशोधन/समीक्षा के अधीन है। आंतरिक या बाह्य क्रेडिट रेटिंग सहित मेरे/हमारे क्रेडिट मूल्यांकन में कोई परिवर्तन होने की स्थिति में, बेंचमार्क से ऊपर देय प्रीमियम स्प्रेड परिवर्तन/संशोधन के अधीन होगा। मैं हम विशेष रूप से सहमत हूँ कि मैं/हम उक्त ऋण सुविधा की मंजूरी के समय सहमत ब्याज दर में किसी भी कटौती का हकदार नहीं हूँ/ हूँ।

I/We shall pay interest on the outstanding amount at the rate specified in sanction memorandum (simple/compounded monthly/quarterly/half yearly) on the daily debit balance or such other rates as the Bank may specify generally from time to time on the notice board of the branch/website of the Bank for the general information of its customers and specific notice in this regard is waived by me/us. I/We acknowledge/s that the interest rate/benchmark is subject to revision/review by RBI/Bank from time to time. In the event of my/our credit assessment including the internal or external credit rating undergoes any change, the premium/spread that is payable above the benchmark shall be subject to change/revision. I/We specifically agree/s that I am/we are not entitled to any reduction in the rate of interest agreed at the time of the sanction of the said credit facility.

5. আমি/আমরা ঋণের মেয়াদ জুড়ে বন্ধক রাখা সোনার জিনিসপত্রের মূল্যায়নকৃত মূল্যের ১০০%/৭৫% (অথবা সময়ে সময়ে ব্যাংক কর্তৃক নির্ধারিত অন্য অনুপাত) ঋণ-মূল্য অনুপাত বজায় রাখব।

मैं/हम ऋण की पूरी अवधि के दौरान गिरवी रखी गई सोने की वस्तुओं के मूल्यांकित मूल्य का ऋण मूल्य अनुपात 100%/75% (या समय-समय पर बैंक द्वारा निर्धारित कोई अन्य अनुपात) बनाए रखूंगी / रखूंगा/ रखेंगे।

I/We shall maintain loan to value ratio of 100%/75% (or such other ratio as stipulated by the Bank from time to time) of appraised value of the gold items pledged throughout the tenure of loan.

1 প্রযোজ্য নয় এমন যেকোনোটি বাদ দিন / जो लागू न हो उसे काट दें/Strike off whichever not applicable

6. আমি/আমরা সম্মত হচ্ছি যে ঋণের পরিমাণ নিম্নরূপ প্রদেয়:

मै/हम सहमत हूँ हैं कि ऋण राशि निम्नानुसार देय है:

I/We agree that the loan amount is payable as below:

_____ वा তার আগে এককালীন মূলধন এবং সুদ

मूलधन और ब्याज एकमुश्त में _____ को या उससे पहले

Principal and interest in one lump sum on or before _____

_____ তারিখে বা তার আগে এককালীন মূলধন প্রদেয় এবং মাসিক সুদ কেটে নেওয়া হবে

যখন এবং যখনই প্রদেয় হবে তখনই প্রদেয় হবে।

मूल राशि _____ को या उससे पहले एकसाथ एकमुश्त में देय होगी और ब्याज मासिक देय होने पर डेबिट किया जाएगा।

Principal amount payable in one lump sum on or before _____ and interest debited monthly payable as and when due.

তফসিল ২-এ উল্লিখিত মাসিক কিস্তিতে প্রদেয় মূলধন এবং সুদ।

अनुसूची 2 में उल्लिखित अनुसार मूलधन और ब्याज मासिक किश्तों में देय होगा।

Principal and Interest payable in monthly instalments as mentioned in Schedule 2.

7. যদি আমি/আমরা উপরে উল্লিখিত ঋণ পরিশোধ করতে ব্যর্থ হই, তাহলে সুদ মাসিক/ত্রৈমাসিক/অর্ধবার্ষিকভাবে অ্যাকাউন্টে বকেয়া মূল ব্যালেন্সের সাথে, এই ব্যালেন্স এবং এই সাফল্যের উপর চক্রবৃদ্ধি করা হবে।

यदि मैं/हम ऊपर बताए अनुसार ऋण चुकाने में विफल रहती हूँ/रहता हूँ/रहते हैं. तो खाते में बकाया मूल शेष के साथ, ऐसे शेष पर और ऐसे क्रमिक शेष पर ब्याज मासिक/त्रैमासिक/छमाही आधार पर जोड़ा जाएगा।

If I/We fail to repay the loan as stated above, the interest shall be compounded monthly/quarterly/half yearly with the principal balance outstanding in the account, on such balance and on such successive balances.

8. ঋণ সুবিধাটি বার্ষিক পর্যালোচনা সাপেক্ষে থাকবে এবং আমার/আমাদের কর্মক্ষমতা সাপেক্ষে, ব্যাংকের অধিকার থাকবে হয় সীমা পরিবর্তন না করে সুবিধাটি চালিয়ে যাওয়ার অথবা সীমা বৃদ্ধি, হ্রাস বা বাতিলের মাধ্যমে সীমা পরিবর্তন করার।

क्रेडिट सुविधा वार्षिक समीक्षा, और मेरे हमारे प्रदर्शन के अधीन होगी, बैंक को या तो सीमा में बदलाव किए बिना सुविधा जारी रखने या सीमा में बदलाव करने का अधिकार होगा, चाहे वह सीमा को बढ़ाने, घटाने या रद्द करने के माध्यम से हो।

The credit facility shall be subject to an annual review, and subject to my/our performance, the Bank shall have the right to either to continue the facility without change in limits or to vary the limits, whether by way of enhancement, reduction or cancellation of limits.

9. আমি/আমরা আরও অঙ্গীকার করছি যে, নিম্নে বর্ণিত মৌলিক শর্তাবলী লঙ্ঘনের জন্য প্রযোজ্য কর সহ শাস্তিমূলক চার্জ প্রদান করবঃ⁸

मैं/हम आगे लागू करों के साथ निम्नवत निर्धारित नियम और शर्तों के उल्लंघन के लिए दंडात्मक शुल्क का भुगतान करने का वचन देती हूँ/देता हूँ/देते हैं।⁴

I/We further undertake to pay the penal charges for the breach of material terms and conditions as stipulated below along with applicable taxes:⁴

চার্জের প্রকৃতি / शुल्क की प्रकृति/ Nature of Charge	চার্জের পরিমাণ शुल्क की मात्रा Quantum of Charge
বিলম্বিত বকেয়া পরিশোধের জন্য জরিমানা (মূলধন/সুদ/পরিষেবা চার্জ) बकाया भुगतान में देरी के लिए दंडात्मक शुल्क(मूलधन/ब्याज/सेवा शुल्क)। Penal Charges for delayed payment of dues (Principal/Interest / Service Charges)	_____ %p.a, খেলাপির পরিমাণের উপর। খেলাপির প্রকৃত দিনের সংখ্যার জন্য বিলম্বিত অর্থপ্রদানের উপর জরিমানা ধার্য করা হবে। _____ % প্রতি वर्ष डिफॉल्ट की राशि पर. डिफॉल्ट दिनों की वास्तविक संख्या के लिए विलंबित भुगतान पर दंडात्मक शुल्क लगाया जाएगा। _____ %p.a, on the amount of default. Penal Charges shall be levied on the delayed payments for the actual number of days of default.
অনুমোদিত সীমার বেশি অঙ্কন / स्वीकृत लिमिट से अधिक आहरण Drawings in excess of sanctioned limit	প্রকৃত খেলাপি সময়ের জন্য সীমার বেশি পরিমাণের উপর বার্ষিক ২.০০% হারে (শুধুমাত্র ওভারড্রাফ্ট অ্যাকাউন্টের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য)।

	2.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए लिमिट से अधिक राशि पर। (केवल ओवरड्राफ्ट खातों पर लागू)। 2.00% p.a. on the amount over and above limit for the actual period of default. (Applicable only to Overdraft accounts).
सीमा শেষ হয়ে গেছে / लिमिट समाप्त हो गई है/ Limit is expired.	प्रकृत खेलापि समयের জন্য বকেয়া ঋণের উপর ২.০০% বার্ষিক। 2.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए बकाया पर। 2.00% p.a. on the outstanding for the actual period of default.
জামানত ছাড়াই অঙ্কন ক্ষমতা/সীমার বেশি অঙ্কন। बिना प्रतिभूति के आहरण शक्ति / लिमिट से अधिक आहरण। Drawings in excess of Drawing Power/Limit without security.	प्रकृत खेलापि समयের জন্য ড্রয়িং পাওয়ারের অতিরিক্ত পরিমাণের উপর ৭.০০% বার্ষিক হারে। 7.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए आहरण शक्ति से अधिक की राशि पर। 7.00% p.a. on the amount over and above the Drawing Power for the actual period of default.
সীমার মেয়াদ শেষ হয়ে গেছে এবং বকেয়া অঙ্কন ক্ষমতার উপরে রয়েছে लिमिट समाप्त हो गई है और बकाया आहरण शक्ति से ऊपर है। Limit is expired and outstanding is above the Drawing Power	बकेया टाकार उपर २.००% बार्षिक हारे + प्रकृत खेलापि समयের জন্য ड्रयিং পাওয়ারের অতিরিক্ত পরিমাণের উপর ৭.০০% বার্ষিক হারে। (শুধুমাত্র ওভারড্রাফ্ট অ্যাকাউন্টের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য) 2.00% प्रतिवर्ष बकाया पर + 7.00% प्रतिवर्ष डिफॉल्ट की वास्तविक अवधि के लिए आहरण शक्ति से अधिक की राशि पर। (केवल ओवरड्राफ्ट खातों पर लागू)। 2.00% p.a. on the outstanding + 7.00% p.a. on the amount over and above the Drawing Power for the actual period of default. (Applicable only to Overdraft accounts)

10. ঋণ/OD অ্যাকাউন্টের বকেয়া বকেয়া পরিশোধের জন্য আপনি আমাকে/আমাদের অথবা আমার/আমাদের পক্ষ থেকে যে কোনও ব্যক্তিকে, যার জন্য আমি/আমরা গ্যারান্টার/গণ বা সহ-দায়বদ্ধ/গণ হিসেবে আছি, আমি/আমরা এতদ্বারা আপনার সাথে নীচের তফসিল 3-এ উল্লিখিত সোনার গয়না বন্ধক রাখছি। আমি/আমরা প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি যে আমার/আমাদের ঋণ/OD অ্যাকাউন্টে বকেয়া পরিমাণ চাহিদা অনুযায়ী যেকোনো সময় পরিশোধ করব এবং যদি আমার/আমাদের পক্ষ থেকে ঋণ/OD অ্যাকাউন্ট এবং/অথবা মাসিক/ত্রৈমাসিক/অর্ধবার্ষিক সুদ বা এই চুক্তি অনুসারে অন্য কোনও পরিমাণ পরিশোধ করতে ব্যর্থ হই, তাহলে ব্যাংক আমার/আমাদের অ্যাকাউন্টে থাকা বকেয়া থেকে এই ধরনের বকেয়া সমন্বয় করতে এবং/অথবা তফসিল 3-এ বর্ণিত সিকিউরিটিজগুলি নিষ্পত্তি করতে অনুমোদিত। নেট বিক্রয় আয় সমন্বয়ের পরে যে কোনও ঘাটতি ব্যাংকের চাহিদা অনুযায়ী আমি/আমরা পরিশোধ করব। আমার/আমাদের পাওনা এবং খরচের কোনও বরাদ্দের পরে যদি বিক্রয়ের বাকি অর্থ থাকে, তাহলে তা আপনার সাথে থাকা আমার/আমাদের অ্যাকাউন্টে জমা করা যেতে পারে অথবা আমার/আমাদের খরচে আমাকে/আমাদের কাছে পাঠানো যেতে পারে। আপনি এই সিকিউরিটির অর্থ ধরে রাখার, বিক্রি করার এবং আমার/আমাদের দ্বারা প্রদেয় সমস্ত বা অন্য কোনও দায়/দায়িত্বের জন্য বরাদ্দ করার অধিকারী, ভবিষ্যতে প্রদত্ত/প্রদান করা যেকোনো অগ্রিম/আর্থিক সহায়তা এবং পরবর্তীতে ব্যাংকের যেকোনো অফিসে বা যেকোনো অ্যাকাউন্টে ব্যাংকের কাছে পাওনা হতে পারে, তা এককভাবে বা অন্যদের সাথে যৌথভাবে এবং প্রধান ঋণগ্রহীতা বা জামিনদার হিসেবেই হোক না কেন।

2 প্রযোজ্য নয় এমন যেকোনোটি বাদ দিন / जो लागू न हो उसे काट दें/Strike off whichever not applicable

3 শুধুমাত্র ওভারড্রাফ্ট অ্যাকাউন্টের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য / केवल ओवरड्राफ्ट खाते पर लागू / Applicable only to Overdraft account

4. ২৫০০০ টাকা পর্যন্ত কৃষি ঋণ ঋণের জন্য প্রযোজ্য নয় / 25000 रुपये तक के कृषि स्वर्ण ऋण पर लागू नहीं/Not applicable for Agricultural Gold Loans upto Rs.25000

ऋण/ओडी खातों की बकाया राशि के पुनर्भुगतान के लिए प्रतिभूति के रूप में, जिसे आप मुझे/हमें या मेरे/हमारे कहने पर किसी भी व्यक्ति को दे सकते हैं, जिसके लिए मैं/हम गारंटर या सह-बाध्यकारी के रूप में खड़ा हूँ खड़े हैं। मैं हम एतद्वारा आपके पास निम्न अनुसूची 3 में उल्लिखित सोने के आभूषण गिरवी रखता हूँ/रखते हैं। मैं/हम किसी भी समय मांगे जाने पर मेरे हमारे ऋण/ओडी खाते/खातों में बकाया राशि का भुगतान करने का वचन देती हूँ देता हूँ/देते हैं और ऋण/ओडी खाते/खातों को चुकाने में मेरी/हमारी ओर से विफलता की स्थिति में और/या मासिक/त्रैमासिक / इस समझौते के अनुसार देय अर्धवार्षिक ब्याज या कोई अन्य राशि, बैंक मेरे/हमारे किसी भी खाते में मौजूद शेष राशि से ऐसी देय राशि को समायोजित करने और/या अनुसूची 3 में वर्णित प्रतिभूतियों का निपटान करने के लिए प्राधिकृत है। निवल बिक्री आय के समायोजन के बाद किसी भी कमी का भुगतान बैंक द्वारा मांगे जाने पर मेरे हमारे द्वारा किया जाएगा। मेरे/हमारे किसी भी बकाया और व्यय के विनियोग के बाद बिक्री आय का शेष, यदि कोई हो, आपके साथ मेरे हमारे खाते में जमा किया जा सकता है या मेरी/हमारी लागत पर मुझे/हमें भेजा जा सकता है। इसके अलावा, आप इसके बाद दी गई/दी जाने वाली और देय किसी भी अग्रिम/वित्तीय सहायता के संबंध में, मेरे/हमारे द्वारा देय सभी या किसी भी अन्य देनदारियों/देनदारों के लिए इस प्रतिभूति की आय को रखने, बेचने और समायोजित करने के हकदार हैं, जो इसके बाद बैंक के किसी भी कार्यालय में या किसी भी खाते पर, चाहे अकेले या दूसरों के साथ संयुक्त रूप से और चाहे मुख्य देनदार या प्रतिभूति के रूप में, बकाया हो सकता है।

As security for repayment of the outstanding balance of the loan/OD accounts which you may grant to me/us or to any person at my/our instance for whom I/we stand as guarantor/s or co-obligant/s, I/we hereby pledge with you, gold jewellery as mentioned in Schedule 3 herein below. I/We undertake to repay the amount outstanding in my/our loan/OD account/s on demand at any time and in case of failure on my/our part to repay the loan/OD account/s and/or monthly/quarterly/ half yearly interest or any other amount due as per this agreement, the Bank is authorized to adjust such dues from the balances lying in any of my/our account/s and/or to dispose-off the securities described in Schedule 3. Any shortfall after adjustment of the net sale proceeds shall be repaid by me/us on demand by the Bank. The balance of sale proceeds if any after appropriation of any of my/our dues and expenses, may be credited to my/our account with you or sent to me/us at my/our cost. You are further entitled to hold and sell and appropriate the proceeds of this security to all or any other liability/ies payable by me/us, in respect of any advance/financial assistance granted/to be granted hereafter and owing and that may be owing hereafter to the Bank at any office of the Bank or on any account whatsoever, whether solely or jointly with others and whether as principal debtor or surety.

11. আমি/আমরা নিশ্চিত করছি যে আমি/আমরা উক্ত সোনার গয়নার প্রকৃত মালিক/স্বত্বাধিকারী এবং তফসিল ৩-এ বর্ণিত সোনার গয়নার উপর কোনও পূর্ববর্তী লিয়েন বা চার্জ তৈরি করা হয়নি। আমি/আমরা জানি যে ব্যাংকের যেকোনো সময় ঋণ/ওডি প্রত্যাহার করার অধিকার রয়েছে।

मैं/हम पुष्टि करती हूँ/करता हूँ करते हैं कि मैं हम उक्त सोने के आभूषणों के असली मालिक हूँ/हैं और अनुसूची 3 में वर्णित सोने के आभूषणों पर कोई पूर्व ग्रहणाधिकार या शुल्क नहीं बनाया गया है। मैं हम जानता हूँ/जानते हैं कि बैंक को किसी भी समय ऋण/ओ.डी. को वापस लेने का अधिकार है।

I/We confirm that I am/we are the true owner/s of the said gold jewellery and no prior lien or charge has been created on the gold jewellery described in Schedule 3. I am/we are aware that the Bank has right to recall the loan/OD at any time.

12. আমি/আমরা আরও ঘোষণা করছি এবং সম্মত হচ্ছি যে, যদি আমার/আমাদের পক্ষ থেকে পরবর্তীতে যেকোনো সময় আপনাকে কোনও ঋণ এবং/অথবা আর্থিক সুবিধা প্রদানের নির্দেশ দেওয়া হয় এবং ব্যাংক যদি এই ধরনের ঋণ এবং/অথবা সুবিধা প্রদান করে, তাহলে এই অঙ্গীকারপত্রটি সেই উদ্দেশ্যে যথেষ্ট বলে বিবেচিত হবে এবং সেই উদ্দেশ্যে যথেষ্ট হবে। আপনি সোনার গয়না বন্ধক রাখতে পারেন এবং পরবর্তীতে যেকোনো সময় এবং সময়ে সমস্ত বা যেকোনো পরিমাণ বকেয়া পরিশোধের জন্য জামানত হিসেবে তা বন্ধক রাখা যেতে পারে, এর ফলে সৃষ্ট ব্যক্তিগত দায়বদ্ধতা ব্যতীত, যতক্ষণ না আপনি এই অনুরোধ বাতিল করেন বা আমি/আমরা ব্যাংকের সাথে সম্মত সমস্ত প্রয়োজনীয়তা পূরণ করার পরে আমাকে/আমাদের কাছে ফেরত দেন।

मैं/हम आगे घोषणा करती हूँ/करता हूँ करते हैं और सहमत हूँ हैं कि यदि मेरे हमारे द्वारा आपको इसके बाद किसी भी समय कोई ऋण और/या वित्तीय सुविधाएं/सुविधाएं देने की आवश्यकता होती है और बैंक ऐसे ऋण और/या सुविधाएं प्रदान करता है जिसके लिए इस प्रतिज्ञा पत्र को ही इस उद्देश्य के लिए इसे पर्याप्त माना जाना चाहिए। आप सोने के आभूषणों को गिरवी रख सकते हैं और इसे बाद में किसी भी समय और समय-समय पर बकाया होने वाली सभी या किसी भी राशि के पुनर्भुगतान के लिए प्रतिभूति के रूप में गिरवी रखा जा सकता है। बैंक के साथ सहमति के अनुसार सभी आवश्यकताओं का अनुपालन करने के बाद मुझे/हमें व्यक्तिगत दायित्व के अलावा, जब तक कि यह अनुरोध आपके द्वारा रद्द नहीं किया जाता है या वापस नहीं किया जाता है।

I/We further declare and agree that in the event of my/our requiring you to advance any loan and/or financial facility/ies at any time hereafter and the Bank granting such loans and/or facilities for which purpose this letter of pledge itself should be treated and should serve as sufficient for that purpose. You may hold the gold jewellery pledged and that may be pledged hereafter as security for repayment of all or any amount that may outstanding at any time and from time to time, apart from the personal liability created thereby until this request is cancelled by you or returned to me/us after I/we comply with all the requirements as agreed to with the Bank.

13. আমি/আমরা আপনাকে বিশেষভাবে ক্ষমতা দিচ্ছি যে আপনি আমার/আমাদের অথবা অন্য যে কোনও ব্যক্তির দ্বারা প্রদেয় এবং প্রদেয় যেকোনও অ্যাকাউন্ট/অর্থের জন্য বন্ধক রাখা সোনার গয়না বিক্রি করতে পারেন, যার জন্য আমি/আমরা গ্যারান্টর/জামিনদার/সহ-দায়বদ্ধ/অবস্থানকারী/গণ এবং আপনার বিবেচনায় উপযুক্ত মনে হলে, সরকারি/বেসরকারি নিলামে বন্ধক রাখা গয়না বিক্রির নোটিশ পাওয়ার অধিকার ত্যাগ করুন, যা আপনার উপরোক্ত পাওনা আদায়ের অধিকারকে ক্ষতিগ্রস্ত করবে না, যার মধ্যে বিক্রয় অর্থ বরাদ্দের পরে ঘাটতিও অন্তর্ভুক্ত।

मैं/हम विशेष रूप से आपको मेरे हमारे या किसी अन्य व्यक्ति/व्यक्तियों, जिनके लिए मैं हम गारंटर/ज़मानतदार/सह-बाध्यकारी/ओं के रूप में खड़े हैं। द्वारा देय किसी भी खाते/खातों के विनियोग के लिए गिरवी रखे गए सोने के आभूषण बेचने का अधिकार देती हैं/देता हैं/देते हैं, सार्वजनिक/निजी नीलामी में गिरवी रखे गए आभूषणों की बिक्री की सूचना प्राप्त करने के अपने अधिकारों का परित्याग करती हूँ/करता हूँ करते हैं, जैसा कि आप वसूल करना उचित समझें, तथा बिक्री आय के विनियोजन के बाद की कमी सहित उपरोक्त बकाया राशि की वसूली कार्यावाही करने के आपके अधिकारों पर कोई प्रतिकूल प्रभाव नहीं पड़ेगा।

I/We specifically do empower you to sell gold jewellery pledged for appropriation towards any account/s due and payable by me/us or any other person/s for whom I/we stand as guarantor/surety/co-obligant/s and waive our rights to notice of such sale of the pledged jewels in public/private auction, as you may deem fit to realise, without prejudice to your rights to proceed to recover the aforesaid dues, including the shortfall after appropriation of the sale proceeds.

14. আমি/আমরা সম্মত হচ্ছি এবং ঘোষণা করছি যে এই উপহারগুলি আইনের বিধান অনুসারে ব্যাংকার হিসাবে আপনার জন্য উপলব্ধ সাধারণ লিয়েন/সেট অফের অধিকারকে কোনওভাবেই প্রভাবিত করবে না।

मैं/हम सहमत हूँ हैं और घोषणा करती हूँ/करता हूँ। करते हैं कि ये उत्सर्ग किसी भी तरह से कानून के प्रावधानों के तहत बैंकरो के रूप में आपके लिए उपलब्ध सामान्य ग्रहणाधिकार/सेटऑफ के आपके अधिकार को प्रभावित नहीं करेंगे। I/We agree and declare that these presents shall in no way affect your right of general lien/ set off as available to you as Bankers under the provisions of law.

15. আমি/আমরা এতদ্বারা ঘোষণা করছি যে আমার/আমাদের দ্বারা আপনাকে প্রদত্ত তথ্য এবং তথ্য সত্য এবং সঠিক এবং দেউলিয়া এবং দেউলিয়া কোড, 2016, ক্রেডিট ইনফরমেশন কোম্পানিজ (রেগুলেশন) আইন, 2005 বা এর অধীনে প্রণীত প্রাসঙ্গিক প্রবিধান/নিয়মের সাথে পঠিত অন্য কোনও আইন অনুসারে তথ্য প্রকাশ/জমা দেওয়ার জন্য সুনির্দিষ্ট সম্মতি দিচ্ছি, যা সময়ে সময়ে সংশোধিত এবং বলবৎ রয়েছে অথবা RBI-এর নির্দেশ অনুসারে এবং ব্যাংক, তার গ্রুপ কোম্পানিগুলিকে সমস্ত তথ্য, ডেটা বা নথি বিনিময়, ভাগ করে নেওয়ার বা ভাগ করে নেওয়ার এবং অন্যান্য গ্রুপ কোম্পানি / ব্যাংক / আর্থিক প্রতিষ্ঠান / ক্রেডিট ব্যুরো / সংস্থা / বিধিবদ্ধ সংস্থা / কর কর্তৃপক্ষ / কেন্দ্রীয় তথ্য ব্যুরো / অন্যান্য ব্যক্তি / পরিষেবা প্রদানকারীদের কাছে আমার আবেদন / আ রও আবেদনের ক্ষেত্রে প্রয়োজনীয় বলে মনে করা রেফারেন্স এবং অনুসন্ধান করার জন্য অনুমোদন দিচ্ছি যা ব্যাংক / তার গ্রুপ কোম্পানিগুলি প্রয়োজনীয় বা উপযুক্ত বলে মনে করতে

পারে যেমন ব্যক্তি / ব্যক্তিদের দ্বারা উক্ত তথ্য / ডেটা ব্যবহার বা প্রক্রিয়াকরণ বা প্রক্রিয়াজাতকরণের জন্য বা অন্যান্য ব্যাংক / আর্থিক প্রতিষ্ঠান / ক্রেডিট প্রদানকারীদের কাছে প্রক্রিয়াকৃত তথ্য / ডেটা / পণ্য সরবরাহ করার জন্য প্রয়োজন হতে পারে। / এই ধরনের ব্যক্তি / ক্রেডিট ব্যুরো / সংস্থা / আইনগত সংস্থা / কর কর্তৃপক্ষ / কেন্দ্রীয় তথ্য ব্যুরোতে নিবন্ধিত ব্যবহারকারী এবং আমি/আমরা এই তথ্য ব্যবহারের জন্য ব্যাংক / এর গ্রুপ কোম্পানিগুলিকে দায়ী করব না।

मैं/हम एतद्वारा घोषणा करती हूँ/करता हूँ करते हैं कि मेरे हमारे द्वारा आपको प्रदान की गई जानकारी और आंकड़े सत्य और सही हैं और दिवाला और शोधन अक्षमता संहिता, 2016, क्रेडिट सूचना कंपनी (विनियमन) अधिनियम, 2005 या इसके तहत बनाए गए प्रासंगिक विनियमों/नियमों के साथ पठित किसी अन्य क़ानून के अनुसार जानकारी का खुलासा/प्रस्तुत करने के लिए विशिष्ट सहमति देता हैं/देते हैं. जैसा कि समय-समय पर संशोधित और लागू है या आरबीआई के निर्देशों के अनुसार और बैंक, उसकी समूह कंपनियों को सभी सूचनाओं, आंकड़ों या दस्तावेजों का आदान-प्रदान, साझा करने या अलग करने और संदर्भ और पूछताछ करने के लिए अधिकृत करता हूँ, जिसे बैंक/उसकी समूह कंपनियां मेरे आवेदन/आगे के आवेदनों के संबंध में अन्य समूह कंपनियों/बैंकों/वित्तीय संस्थानों/क्रेडिट ब्यूरो/एजेंसियों/वैधानिक निकायों/कर प्राधिकरणों/केंद्रीय सूचना ब्यूरो ऐसे अन्य व्यक्तियों/सेवा प्रदाताओं के लिए आवश्यक समझे, जिन्हें बैंक/उसकी समूह कंपनियां आवश्यक या उचित समझे / क्रेडिट प्रदाता / ऐसे व्यक्तियों / क्रेडिट ब्यूरो / एजेंसियों / सांविधिक निकायों / कर प्राधिकरणों / केंद्रीय सूचना ब्यूरो के साथ पंजीकृत उपयोगकर्ता और मैं / हम इस जानकारी के उपयोग के लिए बैंक / इसकी समूह कंपनियों को उत्तरदायी नहीं ठहराएंगे।

I/We hereby declare that the information and data furnished by me/us to you are true and correct and give specific consent to disclose/submit the information as per the Insolvency and Bankruptcy Code, 2016, Credit Information Companies (Regulation) Act, 2005 or any other statutes read with the relevant Regulations/Rules framed thereunder, as amended and in force from time to time or as per the directions of RBI and authorize Bank, its group companies to exchange, share or part with all the information, data or documents and to make references and enquiries which the Bank/its group companies consider necessary in respect of or in relation to my application/further applications to other group companies / banks /financial institutions / credit bureaus / agencies / statutory bodies/tax authorities/central information bureaus/ such other persons/service providers as the Bank / its group companies may deem necessary or appropriate as may be required for use or processing of the said information / data by such person/s or furnishing of the processed information/data/products thereof to other banks / financial Institutions/credit providers / users registered with such persons / credit bureaus / agencies/statutory bodies /tax authorities/central information bureaus and I/we shall not hold the Bank / its group companies liable for use of this information.

16. আমি/আমরা এতদ্বারা ব্যাংক কর্তৃক আমাকে/আমাদের প্রদত্ত ঋণ/অগ্রিমের পূর্বশর্ত হিসেবে সম্মত হচ্ছি যে, যদি আমি/আমরা ঋণ/অগ্রিম পরিশোধে বা তার উপর সুদ বা ঋণের সম্মত কিস্তির কোন পরিশোধে ব্যর্থ হই, তাহলে ব্যাংক এবং/অথবা ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাংকের আমার/আমাদের নাম খেলাপি হিসেবে প্রকাশ বা প্রকাশ করার অযোগ্য অধিকার থাকবে, ব্যাংক বা ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাংক তাদের সম্পূর্ণ বিবেচনার ভিত্তিতে উপযুক্ত মনে করতে পারে এমন পদ্ধতিতে এবং মাধ্যমে,

मैं/हम एतद्वारा बैंक द्वारा मुझे/हमें दिए गए ऋण/अग्रिम की पूर्व शर्त के रूप में सहमत हूँ। हैं कि यदि मैं हम ऋण/अग्रिम के पुनर्भुगतान या उस पर ब्याज के पुनर्भुगतान या इनमें से किसी एक में चूक करती हूँ/करता हूँ/ करते हैं. नियत तारीखों पर ऋण की किस्त जमा न होने पर, बैंक और/या भारतीय रिज़र्व बैंक को इस तरह से और बैंक या रिज़र्व बैंक जैसे बैंक या भारतीय रिज़र्व बैंक अपने पूर्ण विवेक से उचित समझे जाने वाले माध्यम से डिफॉल्टर के रूप में मेरा/हमारा नाम प्रकट करने या प्रकाशित करने का अयोग्य अधिकार होगा।

I/We hereby agree as a pre-condition of the loan/advances given to me/us by the Bank that in case I/We commit default in the repayment of the loan/advances or in the repayment of interest thereon or any of the agreed instalment of the loan on due date/s, the bank and/or the Reserve Bank of India will have an unqualified right to disclose or publish my/our name as defaulter in such manner and through such medium as the bank or Reserve Bank of India in their absolute discretion may think fit,

17. আমি/আমরা এতদ্বারা অঙ্গীকার করছি যে, এই অর্থ কেবলমাত্র সেই উদ্দেশ্যেই ব্যবহার করা হবে যে উদ্দেশ্যে এটি অনুমোদিত এবং যে উদ্দেশ্যে এটি অনুমোদিত তা ছাড়া অন্য কোনও উদ্দেশ্যে অর্থ বা এর কোনও অংশ ব্যবহার করব না। আরও আমি/আমরা সম্মত যে আমি/আমরা সম্পূর্ণরূপে অবগত যে, ব্যাংকের পাওনা পরিশোধের পর্যাপ্ত উপায় থাকা সত্ত্বেও, এই চুক্তির শর্তাবলী লঙ্ঘনের ক্ষেত্রে।

আরবিআই/ব্যাংক কর্তৃক জারি করা নির্দেশিকা অনুসারে, আমি/আমাদেরকে ইচ্ছাকৃত খেলাপি হিসেবে ঘোষণা করা হবে।

मैं/हम इसके द्वारा वचन देती हूँ/देता हूँ देते हैं कि राशि का उपयोग केवल उसी उद्देश्य के लिए किया जाएगा जिसके लिए इसे मंजूरी दी गई है और जिस उद्देश्य के लिए इसे मंजूरी दी गई है उसके अलावा किसी अन्य उद्देश्य के लिए राशि या उसके किसी भी हिस्से का उपयोग नहीं किया जाएगा। इसके अलावा, मैं/हम इस बात से सहमत हूँ कि मैं हम इस बात से पूरी तरह अवगत हैं कि बैंक के बकाया का भुगतान करने के लिए पर्याप्त साधन होने के बावजूद, इस समझौते में शामिल शर्तों के किसी भी डिफॉल्ट के मामले में, आरबीआई बैंक द्वारा जारी दिशानिर्देशों के अनुसार मुझे/हमें विलफुल डिफॉल्टर घोषित किया जाएगा।

I/We hereby undertakes that the amount shall be used only for the purpose it is sanctioned and shall not use the amount or any part thereof for any purpose other than for which it is sanctioned. Further I/We agree that I am/We are fully aware that in case of any default of the terms contained this agreement, despite having sufficient means to pay the dues of the Bank. I/We shall be declared as a Wilful defaulter in terms of the guidelines issued by RBI/ Bank.

18. ঋণ পরিশোধের সঠিক সময়সীমা, পরিশোধের ফ্রিকোয়েন্সি, মূলধন এবং সুদের মধ্যে বিভাজন, SMA/NPA ধারণা এবং অকার্যকর শ্রেণীবিভাগ সম্পর্কে আমাকে/আমাদেরকে অবহিত করা হয়েছে এবং উদাহরণ সহ ব্যাখ্যা করা হয়েছে এবং আমি/আমরা এই বিষয়ে সম্পূর্ণরূপে অবগত।

मुझे/हमें ऋण के पुनर्भुगतान की सटीक देय तिथियों, पुनर्भुगतान की आवृत्ति, मूलधन और ब्याज के बीच अंतर, एसएमए/एनपीए की अवधारणा और उदाहरणों के साथ अव्यवस्थित वर्गीकरणों के बारे में सूचित किया गया और समझाया गया है और मैं हम इससे पूरी तरह परिचित हूँ/हैं।

I/We have been informed and explained of the exact due dates for repayment of loan, frequency of repayment, breakup between principal and interest, concept of SMA/NPA and out of order classifications with examples and I am/we are fully conversant with the same.

ঋণগ্রহীতা/আবেদনকারী/দের স্বাক্ষর /

उधारकर्ता/आवेदक/ओं के हस्ताक्षर/

Signature of Borrower/s/Applicant/s

সময়সূচী ১/ অনুসূচী 1/SCHEDULE 1

A. কৃষি ঋণ/ওডি/ এর উদ্দেশ্য এবং বিবরণ / कृषि ऋण/ओडी का उद्देश्य और विवरण / PURPOSE AND DETAILS FOR AGRICULTURAL LOAN/OD

জমি শনাক্তকরণের বিবরণ (শুধুমাত্র ফসল চাষ এবং জমি ভিত্তিক কার্যকলাপের জন্য প্রযোজ্য) भूमि पहचान विवरण (केवल फसल की खेती और भूमि आधारित गतिविधि उद्देश्यों के लिए लागू) Land Identification Details (Applicable only for Crop cultivation and Land Based activity purposes)						
জরিপ নং সর্ব সং. Survey No.	ব্যাপ্তি (খ) विस्तार (बी) Extent(b)	গ্রাম গাঁব Village	হোবলি/গ্রাম पधगयेत होबली/ग्राम पंचायत Hobli/Gram Panchayat	তালুক/মণ্ডল/উপজেলা तालुक/मंडल/उप जिला Taluk/Mandal/Subdistrict	জেলা জিলা District	রাজ্য राज्य State

1 - फसल चाष / फसल की खेती /Crop Cultivation:

ফসলের প্রকৃতি/ঋতু (ক) / फसल/मौसम (ए) की प्रकृति Nature of Crops/Season (a)		অর্থের ক্ষেত্র/একর(গ) वित्त का पैमाना/एकड़ (सी) Scale of Finance/acre(c)	যোগ্য সীমা (bXc) (টাকা) योग्य सीमा (बी X सी) (रु.) Eligible limit(bXc) (Rs.)	চাওয়া সীমা (টাকা) মাংগী गई सीमा (रुपये) Limit sought (Rs.)
ঋতু মৌসম Season	ফসলের নাম फसल का नाम Crop Name			

2 - फसल चाष ব্যতীত উদ্দেশ্য-ভূমি ভিত্তিক কার্যকলাপ: / उद्देश्य-फसल की खेती के अलावा भूमि आधारित गतिविधि/Purpose-Land based activity other than crop cultivation:

কার্যকলাপের প্রকৃতি गतिविधि की प्रकृति Nature of activity	মোট জমির পরিমাণ (ক) कुल भूमि क्षेत्र (ए) Total Land area (a)	ইউনিট খরচ (খ) (টাকা) इकाई लागत (बी) (रु.) Unit cost (b) (Rs.)	আনুমানিক খরচ (axb) (টাকা) अनुमानित लागत (ए x बी) (रु.) Estimated cost (axb) (Rs.)	মার্জিন (টাকা) मार्जिन (रु.) Margin (Rs.)	চাওয়া সীমা (টাকা) मांगी गई सीमा (रुपये) Limit sought (Rs.)

3 - উদ্দেশ্য-মিত্র কার্যকলাপ: उद्देश्य-संबद्ध गतिविधि/Purpose-Allied Activity:

কার্যকলাপ गतिविधि Activity	ইউনিটের আকার (ক) इकाई का आकार (ए) Size of the unit (a)	ইউনিট খরচ (খ) (টাকা) इकाई लागत (बी) (रु.) Unit cost (b) (Rs.)	আনুমানিক খরচ (axb) (টাকা) अनुमानित लागत (ए x बी) (रु.) Estimated cost (axb) (Rs.)	মার্জিন (টাকা) मार्जिन (रु.) Margin (Rs.)	চাওয়া সীমা (টাকা) मांगी गई सीमा (रुपये) Limit sought (Rs.)

B.स्वर्ण ऋणের জন্য ঋণ/ওডির উদ্দেশ্য / स्वर्ण ऋण के लिए ऋण ओडी का उद्देश्य / PURPOSE OF LOAN/OD FOR SWARNA LOANS

উদ্দেশ্য উদ্দেশ্য Purpose	আনুমানিক খরচ (টাকা) अनुमानित लागत (रु.) Estimated Cost (Rs.)	চাওয়া সীমা (টাকা) गई सीमा (रुपए) Limit Sought (Rs.)

আমি/আমরা ঘোষণা করছি যে উপরে উল্লিখিত বিবরণগুলি সঠিক এবং আমার/আমাদের দ্বারা কোনও বিচ্যুতি/অবৈধতা ঘটলে ব্যাংক যে ব্যবস্থা গ্রহণ করবে তার জন্য আমি/আমরা দায়ী থাকব। আমি/আমরা ঘোষণা করছি যে প্রাপ্ত যেকোনো অযোগ্য অর্থ অবিলম্বে ফেরত দেওয়া হবে।

मैं/हम घोषणा करती हूँ/करता हूँ करते हैं कि ऊपर दिए गए विवरण सही हैं और यदि मेरे/हमारे द्वारा कोई चूक/अपराध किया जाता है तो बैंक द्वारा उचित समझे जाने वाली कार्रवाई के लिए मैं हम स्वयं उत्तरदायी हैं। मैं/हम घोषणा करती हूँ/करता हूँ करते हैं कि प्राप्त किसी भी अपात्र राशि को तुरंत वापस कर दिया जाएगा।

5 শুধুমাত্র 90 দিনের জন্য পরিচালিত ঋণের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য! IRAC নিয়ম। প্রযোজ্য হলে, SMA/NPA শ্রেণীর মেয়াদ এবং স্পেসিফিকেশনের উপর ধারণা/স্পষ্টীকরণ/চিত্রণমূলক উদাহরণ সহ চিঠি পান।/ কেবল 90 দিনের IRAC মানদণ্ডের দ্বারা শাসিত ঋণের উপর প্রযোজ্য। যদি প্রযোজ্য হয়, তবে দেয় তথ্যের উপর অবধারণা/স্পষ্টীকরণ / উদাহরণস্বরূপ উদাহরণ এবং SMA/MPA বর্ণনায় তথ্যের বিবরণের উপর প্রযোজ্য।
590 days! IRAC norms. if applicable, obtain letter communicating the Concepts/clarifications/illustrative examples on Due dates and specification of SMA/NPA classification dates. Strike off if not applicable.

প্রযোজ্য নয় এমন যেকোনোটি বাদ দিন / जो लागू न हो उसे काट दें/Strike off whichever not applicable

I/We declare that the details furnished above are correct and I am/We are liable for the action as the bank may deem fit if any deviation/transgression are made by me/us. I/We declare that any ineligible amount received will be refunded immediately.

ঋণগ্রহীতা/আবেদনকারী/দের স্বাক্ষর /
उधारकर्ता/आवेदक/ओं के हस्ताक्षर/
Signature of Borrower/s/Applicant/s

অনুসূচী 2/ অনুসূচী 2/SCHEDULE 2

পরিশোধের সময়সূচী / पुनर्भुगतान अनुसूची / REPAYMENT SCHEDULE

(ঋণ কিস্তিতে পরিশোধযোগ্য কিনা তা বিস্তারিতভাবে উল্লেখ করুন)

(यदि ऋण किश्तों में चुकाया जाना है तो विवरण निर्दिष्ट करें) / (specify the details if the loan is repayable in instalments)

(পরিমাণ অঙ্কে) / (राशि अंकों में) / (Amount in figures)

ক্রমিক নং ক্র.সং. SI. No.	নির্ধারিত তারিখ/তারিখ কিস্তি की देय तिथि/यां Due date/s of the instalments	মূলধন মূল ধন Principal	সুদ ব্যাজ Interest	কিস্তির পরিমাণ किस्त की रकम Amount of instalment	মন্তব্য টিপ্পণী Remarks

* বুলেট রিপেমেন্ট লোন এবং ওভারড্রাফ্টের জন্য প্রযোজ্য নয় / त्वरित पुनर्भुगतान ऋण और ओवरड्राफ्ट के लिए लागू नहीं है/Not applicable for bullet repayment loans and Overdrafts

আমি/ আমরা নীচে সোনার বিস্তারিত তথ্য প্রদান করছি বন্ধক রাখা গয়না:

मैं/हम यहां गिरवी रखे जाने वाले सोने के आभूषणों का विवरण नीचे दे रहा हूँ/रहे हैं।/We here below furnish the details of Gold Jewellery to be pledged:

7 প্রযোজ্য না হলে ধর্মঘট যদি लागू न हो तो काट दें/Strike of if not applicable

8 বিভিন্ন কারণে যেমন বেঞ্চমার্ক/স্প্রেড পরিবর্তন, পুনর্গঠন ইত্যাদির কারণে সময়সূচী পরিবর্তন সাপেক্ষে।

অনুসূচী বিভিন্ন কারণে পরিবর্তন অধীন হতে পারে যেমন বেঞ্চমার্ক স্প্রেড পরিবর্তন, পুনর্গঠন ইত্যাদি /The schedule is subject to change due to various reasons such as change in benchmark/spread, restructuring etc.

9 অনুগ্রহ করে धारावाहिकভাবে উল্লেখ করতে ভুলবেন না, ক্রয়-বিক্রয়ের সঠিক তারিখ, পরিশোধের ফ্রিকোয়েন্সি, মূলধন এবং সুদের মধ্যে বিভাজন

कृपया ध्यान दें कि क्रमवार, किस्त की सटीक देय तिथि, पुनर्भुगतान की आवृत्ति, मूलधन और ब्याज के बीच का ब्यौरा अवश्य लिखें।/ Please note to mention serial wise, the exact due dates of instalment, frequency of repayment, breakup between principal and interest

10 স্থগিতাদেশ, পুনর্নির্ধারণ, পুনর্গঠন ইত্যাদির বিবরণ মন্তব্য কলামের অধীনে সুনির্দিষ্টভাবে নির্দেশিত/অবহিত করা হবে।

स्थगन, पुनर्निर्धारण, पुनर्गठन आदि का विवरण विशेष रूप से टिप्पणी कॉलम के तहत इंगित / सूचित किया जाएगा/Details of Moratorium. Reschedule. restructure etc. shall be specifically indicated/informed under remarks column

অনুচ্ছেদ 3 / অনুসূচী 3/SCHEDULE 3

বন্ধক রাখা সোনার গহনার বিবরণ/ गिरवी रखे गए सोने के आभूषणों का विवरण/DETAILS OF GOLD JEWELLERY PLEDGED

রত্নগুলির বর্ণনা আভূষণों का विवरण Description of the jewels	মোট ওজন (গ্রাম) সকল भार (ग्राम) Gross Weight (gm)	নিট ওজন (গ্রাম) নিবল भार (ग्राम) Net Weight (gm)	প্রতি গ্রাম দর (টাকা) দর प्रति ग्राम (रु.) Rate per gram (Rs.)	মূল্যায়িত মূল্য (টাকা) मूल्यांकित मूल्य (रुपये) Appraised Value (Rs.)

1. আমি/আমরা ঘোষণা করছি যে উপরে উল্লিখিত তফসিলে সোনার গহনার বিশুদ্ধতা 22 ক্যারেটের কম নয়, তবে আমি/আমরা বুঝি যে এটি ক্যানারা ব্যাংক কর্তৃক নিযুক্ত নিরীক্ষক/মূল্যবানদের দ্বারা নিশ্চিতকরণ সাপেক্ষে, যাদের সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত এবং আমার/আমাদের জন্য বাধ্যতামূলক হবে।

मैं/हम घोषणा करती हूँ/करता हूँ करते हैं कि उपरोक्त अनुसूची में सोने के आभूषणों की शुद्धता 22 कैरेट से कम नहीं है. हालांकि में हम समझता हूँ समझते हैं कि यह केनरा बैंक द्वारा नियुक्त लेखा परीक्षकों/मूल्यांकनकर्ताओं द्वारा पुष्टि के अधीन है, जिनका निर्णय अंतिम होगा और मुझ पर हम पर बाध्यकारी होगा।

I/We declare that purity of the gold Jewellery in the aforesaid schedule is not less than 22 Karat, however I/We understand that the same is subject to confirmation by Auditors/Valuers appointed by Canara Bank, whose decision shall be final and binding on me/ us.

2. আমি/আমরা বুঝি এবং সম্মত হই যে অঙ্গীকারকৃত জিনিসপত্রের মূল্যায়ন/পুনর্মূল্যায়ন/পুনঃমূল্যায়ন ক্যানারা ব্যাংক কর্তৃক অনুমোদিত একজন মূল্যায়নকারী দ্বারা করা হবে।

मैं/हम समझती हूँ समझता हूँ समझते हैं और सहमत हूँ हैं कि गिरवी रखी गई वस्तुओं का मूल्यांकन/पुनर्मूल्यांकन/पुनर्आंकलन केनरा बैंक द्वारा अधिकृत मूल्यांकक द्वारा किया जाएगा।

I/we understand and agree that the valuation/revaluation/reappraisal of the Pledged Articles shall be done by a Valuer authorized by Canara Bank.

3. আমি/আমরা বুঝি যে বন্ধককৃত গহনাগুলি সময়ে সময়ে পুনর্মূল্যায়ন এবং/অথবা পুনর্মূল্যায়ন সাপেক্ষে। আমি/আমরা আরও বুঝি যে বন্ধককৃত জিনিসপত্রের মূল্য পুনর্মূল্যায়ন/পুনঃমূল্যায়ন পরে পরিবর্তিত হতে পারে। ক্যানারা ব্যাংক কর্তৃক অনুমোদিত মূল্যনির্ধারক দ্বারা নির্ধারিত মূল্য গ্রহণযোগ্য, চূড়ান্ত, চূড়ান্ত এবং আমার/আমাদের জন্য বাধ্যতামূলক হবে।

मैं/हम समझती हूँ। समझता हूँ समझते हैं कि गिरवी रखे गए आभूषण समय समय पर पुनर्आंकलन और/या पुनर्मूल्यांकन के अधीन होंगे। मैं/हम यह भी समझते हैं कि गिरवी रखी गई वस्तुओं का मूल्य पुनर्मूल्यांकन/पुनर्आंकलन के बाद भिन्न हो सकता है। केनरा बैंक द्वारा प्राधिकृत मूल्यांकनकर्ता द्वारा निर्धारित मूल्य स्वीकार्य, निर्णायक, अंतिम और मेरे/हमारे लिए बाध्यकारी होगा।

I/We understand that the pledged jewellery shall be subject to reappraisal and/or revaluation from time to time. I/we further understand that the value of the pledged articles may vary after reappraisal/revaluation. The value determined by the Valuer authorized by Canara Bank shall be acceptable, conclusive, final and binding upon me/us.

4. আমি/আমরা বুঝতে পারি যে মূল্যনির্ধারক কর্তৃক সরবরাহিত মূল্যায়ন প্রতিবেদনে উল্লেখিত প্রতিশ্রুত অনুচ্ছেদের মূল্যের ভিত্তিতে ঋণের পরিমাণ পরিবর্তন করার অধিকার ব্যাংকের রয়েছে। ঋণের পরিমাণ হ্রাস পেলে, আমি/আমরা ব্যাংক থেকে অবহিত হওয়ার সাথে সাথে পার্থক্যযুক্ত পরিমাণ পরিশোধ করার অঙ্গীকার করছি।

मैं हम समझता हूँ समझते हैं कि बैंक के पास मूल्यांककर्ता द्वारा प्रदान की गई मूल्यांकन रिपोर्ट में निर्धारित गिरवी रखी गई वस्तु के मूल्य के आधार पर ऋण राशि को अलग-अलग करने का विवेक है। ऋण राशि में कमी की स्थिति में, मैं हम बैंक से सूचना प्राप्त होने पर तुरंत अंतर राशि चुकाने का वचन देते हैं।

I/We understand that the Bank has the discretion to vary the Loan Amount on the basis of the value of the Pledged Article as set out in the valuation report supplied by the Valuer, In the event of reduction in Loan Amount, I/We undertake to repay the differential amount immediately upon receiving the intimation from the Bank.

5. আমি/আমরা বুঝতে পারছি এবং সম্মত হচ্ছি এবং নিশ্চিত করছি যে ঋণদাতার

রেকর্ডে রক্ষিত অঙ্গীকারবদ্ধ জিনিসপত্রের মূল্য গ্রহণযোগ্য, চূড়ান্ত, চূড়ান্ত এবং আমার/আমাদের জন্য বাধ্যতামূলক।

मैं/हम समझता हूँ समझते हैं और सहमत हैं/हैं और पुष्टि करता हूँ। करते हैं कि ऋणदाता के रिकॉर्ड में रखी गई गिरवी रखी गई वस्तुओं का मूल्य स्वीकार्य, निर्णायक, अंतिम और मेरे हमारे लिए बाध्यकारी है।

I/we understand and agree and confirm that the value of the Pledged Articles as maintained in Lender's record is acceptable, conclusive, final and binding upon me/us.

I/We hereby agree and acknowledge that, in case of any simultaneous claim by the nominee and my/our legal heir/s, the bank will be discharged by settling the claim in favour of the nominee. However, in case of Court order in respect of the gold jewellery/ornaments pledged, bank shall act in accordance with such order and I/We consent to bank proceeding accordingly.

मैं/हम एतद्वारा सहमत और स्वीकार करते हैं कि नामिती और मेरे हमारे कानूनी उत्तराधिकारी/यों द्वारा एक साथ किसी भी दावे की स्थिति में। नामिती के पक्ष में दावे का निपटान करके बैंक अपने दायित्वों से मुक्त हो जाएगा। हालाँकि, गिरवी रखे गए स्वर्ण आभूषणों/आभूषणों के संबंध में न्यायालय के आदेश की स्थिति में। बैंक ऐसे आदेश के अनुसार कार्य करेगा और मैं/ हम बैंक द्वारा तदुसार कार्यवाही करने के लिए सहमति देते हैं।

আমি/আমরা এতদ্বারা সম্মত এবং স্বীকার করছি যে, মনোনীত ব্যক্তি এবং আমার/আমাদের আইনগত উত্তরাধিকারী/দের দ্বারা একই সাথে কোনও দাবির ক্ষেত্রে, মনোনীত ব্যক্তির পক্ষে দাবি নিষ্পত্তি করে ব্যাংক দায়মুক্তি পাবে। তবে, বন্ধক রাখা সোনার গয়না/অলঙ্কার সম্পর্কে আদালতের আদেশের ক্ষেত্রে, ব্যাংক এই আদেশ অনুসারে কাজ করবে এবং আমি/আমরা সেই অনুযায়ী ব্যাংকের কার্যক্রমে সম্মতি দিচ্ছি।

ঋণগ্রহীতা/আবেদনকারী/দের স্বাক্ষর/ উদ্বারকর্তা/আবেদক/ओं के हस्ताक्षर /Signature of Borrower/s/Applicant/s

এতদ্বারা ঘোষণা এবং প্রত্যয়ন করছি যে/ मैं एतद्वारा घोषणा और प्रमाणित करती हूँ/करता हूँ कि / hereby declare and certify that:

1. তফসিল ৩-এ উল্লিখিত সোনার গহনাগুলি আমি পরীক্ষা করেছি:

अनुसूची 3 में उल्लिखित सोने के आभूषणों का परीक्षण मेरे द्वारा किया गया है

The Gold Jewellery mentioned in Schedule 3 have been tested by me:

2. এগুলি সার্বভৌম স্পর্শ সোনা (২২ ক্যারেট সোনা) দিয়ে তৈরি এবং মোট ওজন, নিট ওজন এবং মূল্যায়নকৃত মূল্য তফসিল ৩-এ দেওয়া বিবরণ অনুসারে এবং আমি উপরোক্ত মূল্যায়নের গ্যারান্টি দিচ্ছি।

वे सॉवरेन टच गोल्ड (22 कैरेट सोना) से बने हैं और सकल भार, निवल भार और अनुमानित मूल्य अनुसूची 3 में दिए गए विवरण के अनुसार हैं और मैं उपरोक्त मूल्यांकन की गारंटी देता हूँ।

They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and the gross weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in Schedule 3 and I guarantee the above valuation.

স্থান/ স্থান/Place:

তারিখ/ দিনাং/Date:

জুয়েল অ্যাপ্রেজারের স্বাক্ষর / आभूषण मूल्यांककर्ता के हस्ताक्षर/Signature of the Jewel Appraiser

মনোনয়নের বিস্তারিত / नामांकन का विवरण/ DETAILS OF NOMINATION

আমি/আমরা এতদ্বারা নিম্নলিখিত ব্যক্তিদের আমার/আমাদের মনোনীত/গণ হিসেবে মনোনীত করছি যাদের কাছে বন্ধক রাখা এবং ব্যাংকের হেফাজতে থাকা সোনার গয়না/অলঙ্কারগুলি, আমার/আমাদের মৃত্যুর ক্ষেত্রে, ব্যাংক কর্তৃক ফেরত দেওয়া যেতে পারে, আমি/আমরা ব্যাংকের প্রতি শ্রদ্ধাশীল সমস্ত বকেয়া প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষ দায়/দায়িত্ব সম্পূর্ণরূপে পরিশোধ করার পরে, যার মধ্যে মূলধন, সুদ এবং প্রযোজ্য অন্যান্য চার্জ অন্তর্ভুক্ত রয়েছে:

मैं/हम एतद्वारा निम्नलिखित व्यक्ति/व्यक्तियों को मेरे हमारे नामिती के रूप में नामित करती हूँ/करता हूँ करते हैं, जिन्हें बैंक में मेरे द्वारा गिरवी रखे गए और बैंक के कस्टडी में रखे गए सोने के आभूषण/गहने, मेरी/हमारी मृत्यु होने की स्थिति में, बैंक को देय सभी प्रत्यक्ष व अप्रत्यक्ष देयताओं, जिसमें के मूलधन, ब्याज और लागू अन्य प्रभार शामिल हैं. के भुगतान करने पर, बैंक वापस कर सकता है।

I/We hereby nominate the following person/s as my/our nominee/s to whom the gold jewellery/ornaments pledged and in the custody of the Bank, may be returned by the Bank in the event of my/our death, upon payment of all the outstanding direct or indirect liability/ies that I/We owe to the Bank in full which includes Principal, Interest & other Charges as applicable:

নাম নাম Name	বয়স আয়ু Age	জন্ম তারিখ জন্ম তিথি Date of Birth	সম্পর্ক সংবন্ধ Relationship	স্থায়ী ঠিকানা স্থায়ী পতা Permanent Address	প্যান/আধার নম্বর (ঐচ্ছিক) পৈন/আধার সংখ্যা (বৈকল্পিক) PAN/ADHAR NO. (Optional)

আমি/আমরা নিশ্চিত করছি যে, ব্যাংকের পূর্ণ সন্তুষ্টি অনুসারে, আমার/আমাদের কাছে থাকা সমস্ত প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষ দায় পরিশোধের পরেই মনোনীত ব্যক্তি বন্ধককৃত স্বর্ণালংকার/অলঙ্কার গ্রহণের অধিকারী হবেন।

मैं हम इस बात की पुष्टि करती हूँ/करता हूँ. करते हैं कि नामांकित व्यक्ति को गिरवी रखे गए सोने के आभूषण/गहने तब ही प्राप्त करने के हकदार होंगे जब वे मेरे हमारे बैंक को देय मेरी सभी प्रत्यक्ष व अप्रत्यक्ष देयताओं का भुगतान कर देंगे।

I/We confirm that the nominee shall become entitled to receive the pledged gold jewellery/ornaments only upon payment of all the outstanding direct or indirect liability that I/We owe to the Bank to the full satisfaction of the Bank.

আমি/আমরা নিশ্চিত করছি যে আমার/আমাদের দ্বারা মনোনীত ব্যক্তির কাছে বন্ধক রাখা সোনার গয়না/অলঙ্কার ফেরত দেওয়ার পরে ব্যাংক সমস্ত বা যেকোনো বাধ্যবাধকতা/দায় থেকে মুক্ত হবে এবং সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হবে, আমার/আমাদের দ্বারা কোনও উইল বা অন্য কোনও চুক্তি নির্বিশেষে।

मैं/हम इस बात की पुष्टि करती हूँ/करता हूँ करते हैं कि नामांकित व्यक्ति (यों) को मेरे हमारे द्वारा गिरवी रखे गए सोने के आभूषण/गहने की आपूर्ति करने के साथ ही इस संबंध में बैंक की सभी देयता समाप्त मानी जाएगी। यहाँ मेरे / हमारे द्वारा निष्पादित वसीयतनामा या अन्य तत्समान कागजादों का बैंक पर कोई प्रभाव / बाध्यता नहीं होगा।

I/We confirm that Bank shall be absolved of all or any obligations/liabilities and be discharged fully on return of the gold jewellery/ornaments pledged by me/us to the nominee/s, irrespective of any testamentary or other disposition by me/us.

I/We hereby agree and acknowledge that, in case of any simultaneous claim by the nominee and my/our legal heir/s, the bank will be discharged by settling the claim in favour of the nominee. However, in case of Court order in respect of the gold jewellery/ornaments pledged, bank shall act in accordance with such order and I/We consent to bank proceeding accordingly.

मैं/हम एतद्वारा सहमत और स्वीकार करते हैं कि नामिती और मेरे/हमारे कानूनी उत्तराधिकारी/याँ द्वारा एक साथ किसी भी दावे की स्थिति में, नामिती के पक्ष में दावे का निपटान करके बैंक अपने दायित्वों से मुक्त हो जाएगा। हालाँकि, गिरवी रखे गए स्वर्ण

आभूषणों/आभूषणों के संबंध में न्यायालय के आदेश की स्थिति में, बैंक ऐसे आदेश के अनुसार कार्य करेगा और मैं/ हम बैंक द्वारा तदुसार कार्यवाही करने के लिए सहमति देते हैं।

আমি/আমরা এতদ্বারা সম্মত এবং স্বীকার করছি যে, মনোনীত ব্যক্তি এবং আমার/আমাদের আইনগত উত্তরাধিকারী/দের দ্বারা একই সাথে কোনও দাবির ক্ষেত্রে, মনোনীত ব্যক্তির পক্ষে দাবি নিষ্পত্তি করে ব্যাংক দায়মুক্তি পাবে। তবে, বন্ধক রাখা সোনার গয়না/অলঙ্কার সম্পর্কে আদালতের আদেশের ক্ষেত্রে, ব্যাংক এই আদেশ অনুসারে কাজ করবে এবং আমি/আমরা সেই অনুযায়ী ব্যাংকের কার্যক্রমে সম্মতি দিচ্ছি।

আমি/আমরা আমার/আমাদের ঋণ অ্যাকাউন্টে কোনও মনোনয়ন করতে চাই না।

मैं/हम अपने ऋण खाते में नामांकन नहीं करना चाहती हूँ चाहता हूँ चाहते हैं

I/We do not want to make a nomination in my/our loan account.

ঋণগ্রহীতা/আবেদনকারী/দের স্বাক্ষর/

उधारकर्ता/आवेदक/ओं के हस्ताक्षर/

Signature of Borrower/s/Applicant/s

হাইপোথেকেশনের শর্তাবলী / दृष्टिबंधन संबंधी नियम और शर्तें/ HYPOTHECATION TERMS AND CONDITIONS

(শুধুমাত্র কৃষি ওড়ির ক্ষেত্রে পেতে হবে) / कृषि अति आहरण (ओवरड्राफ्ट) संबंधी मामले में प्राप्त किया जाना है)/(To be obtained only in case of Agricultural OD)

1. অনুমোদন স্মারকে উল্লিখিত ঋণ সুবিধা প্রদানের বিবেচনায় ব্যাংক। আমি/আমরা এতদ্বারা সম্মত/সম্মত, অঙ্গীকার করছি এবং ঘোষণা করছি যে তফসিল ১(ক)১-এ বর্ণিত প্রতিটি ফসল এবং ভবিষ্যতের ফসল, যে কোনও জায়গায় এবং যেখানেই উত্থিত হোক বা উত্থিত হোক, যার মধ্যে রয়েছে ফসল/দাঁড়ানো কাঠ, যদিও নাম দ্বারা নির্দিষ্ট করা হয়নি, তফসিল ১(ক) ১২-এ বর্ণিত জমিতে উত্থিত হোক এবং/অথবা তফসিল ১(ক)(৩) ১২-এ বর্ণিত সমস্ত সম্পদ (এখন থেকে 'হাইপোথেকেটেড অ্যাসেট' নামে পরিচিত) যা এখন সময়ে সময়ে _____ এর গজ/গুদাম/প্রাঙ্গণে রাখা হয়েছে বা অন্য কোনও প্রাঙ্গণে রাখা হয়েছে, যা আমার/আমাদের বা ব্যাংকের দখলে, নিয়ন্ত্রণে বা ক্ষমতায় থাকুক না কেন, এবং প্রাকৃতিক বৃদ্ধি, বৃদ্ধি বা ক্রয় বা অন্য কোনওভাবে অস্তিত্বে আসা অন্যান্য সমস্ত হাইপোথেকেটেড অ্যাসেট যা আমি/আমাদের দ্বারা ব্যাংককে সময়ে সময়ে এবং শেষ পর্যন্ত এই চুক্তির অধীনে এবং এর ভিত্তিতে প্রদেয় অর্থ প্রদানের জন্য ব্যাংকের কাছে বন্ধক হিসাবে থাকবে।

बैंक द्वारा मंजूरी ज्ञापन में उल्लिखित ऋण सुविधा प्रदान करने के एवज में, मैं/हम एतद्वारा इस बात के लिए सहमति व्यक्त करती हूँ/करता हूँ। करते हैं, वचन देती हूँ देता हूँ देते हैं और इस बात की घोषणा करती हूँ/करता हूँ करते हैं कि अनुसूची 1 (ए) में कथित सभी फसलों और अनुसूची 1 (ए) विस्तार रूप से वर्णित भूमि पर और अनुसूची 1 (ए) (3) 12 में कथित संपत्तियों पर भविष्य में उगाई की जाने वाली (जब कभी की जाती हो) सभी फसलों को, जिसमें खड़ी फसलें खड़ी लकड़ियाँ, जिनका नाम निर्दिष्ट नहीं है। शामिल हैं, को (जिन्हें इसके बाद 'बंधक संपत्ति' कहा गया है): यार्ड/गोदाम/परिसर _____ में या किसी अन्य परिसर में अब रखी गई या इसके बाद समय-समय पर रखी जाने वाली जाने वाली फसलों को पारगमनाधीन एवं मेरे हमारे या बैंक के कब्जे, नियंत्रण या शक्ति में मौजूद फसलों को और अन्य सभी बंधक संपत्तियों को, जो प्राकृतिक रूप से संपादित या विकसित या क्रीत या अन्यथा प्राप्त हैं, को मेरे हमारे द्वारा बैंक को समय-समय पर देय राशि के भुगतान के लिए इस समझौते के तहत प्रतिभूति के रूप में बैंक के पास बंधक रखने के लिए सहमति व्यक्त करती हूँ/करता हूँ। करते हैं।

In consideration of the bank having granted the credit facility as mentioned in sanction memorandum. I/we hereby agree/s, undertake/s and declare/s that each and all of the crops described in Schedule 1(A)1 and future crops whatsoever and wherever raised or to be raised, including crops/standing timbers though not specified by name, raised on the land more fully described in the Schedule 1(A) hereto and/or all the assets described in Schedule 1(A)(3) 12 hereto (hereinafter called 'Hypothecated Assets') now kept or hereafter kept from time to time at yards/godowns/premises in _____ or kept in any other premises whosoever, whether in transit or in the possession, control or power of me/us or of the Bank and all other hypothecated assets as may come into existence by natural increase, accretion or purchase or otherwise shall stand hypothecated to the Bank as security for the due payment by me/us to the Bank of the amount due to the Bank from time to time and ultimately under and by virtue of this agreement

2. আমি/আমরা এতদ্বারা ঘোষণা করছি এবং নিশ্চিত করছি যে আমি/আমরা বন্ধকীকৃত সম্পদের সম্পূর্ণ মালিক/গণ এবং/অথবা তফসিল ১(ক) এ উল্লিখিত জমির দখলে আছি এবং আমার/আমাদের সুবিধার জন্য উক্ত জমিতে ফসল চাষ করছি। আমি/আমরা এতদ্বারা স্পষ্টভাবে অঙ্গীকার করছি যে বন্ধকীকৃত সম্পদের আর কোনও চার্জ তৈরি করব না, বন্ধকীকৃত করব না, বিক্রি করব না বা কোনওভাবে বিক্রি/বিনিয়োগ করব না; ব্যাংকের পূর্ব লিখিত সম্মতি ছাড়া এটিকে ভালো অবস্থায় রাখব এবং এতে কোনও পরিবর্তন, বিলুপ্তি বা সংযোজন করব না। বন্ধকীকৃত সম্পদ, বিক্রয় আদায় এবং বীমা সুবিধা এবং পণ্যের আয় আমার/আমাদের দ্বারা ব্যাংকের ট্রাস্টি হিসাবে থাকবে এবং আমি/আমাদের দ্বারা প্রাপ্তির সময় ব্যাংককে প্রদান করা হবে। এই চুক্তির দ্বারা প্রদত্ত জামানত বলবৎ থাকবে যতক্ষণ না এই ঋণের মাধ্যমে বা অন্যথায় আমার/আমাদের দ্বারা ব্যাংকের কাছে সমস্ত প্রাপ্য অর্থ সম্পূর্ণরূপে পরিশোধ বা সমন্বয় করা হয়।

मैं/हम एतद्वारा घोषणा करती हूँ/करता हूँ करते हैं और पुष्टि करती हूँ/करता हूँ। करते हैं कि में हम बंधक संपत्तियों का पूर्ण मालिक हूँ। हैं और/या अनुसूची 1(ए) में उल्लिखित भूमि पर मेरा/ हमारा ही कब्जा है/हैं और उक्त संपत्ति पर मेरे/हमारे लाभ के लिए ही मेरे / हमारे द्वारा फसलों की उगाई की जा रही है। मैं हम एतद्वारा स्पष्ट रूप से वचन देती हूँ देता हूँ देते हैं कि में हम बंधक रखी गई संपत्तियों पर कोई अतिरिक्त ऋण नहीं लगाऊंगा/ लेंगे, उन्हें अन्यत्र बंधक नहीं रखूंगा/ रखेंगे या उन्हें किसी भी तरीके से बेचने/निपटान नहीं करूंगी/करूंगा/करेंगे; उसे अच्छी स्थिति में रखूंगी/रखूंगा रखेंगे और बैंक की पूर्व लिखित सहमति के बिना उसमें कोई परिवर्तन, घट/जोड़ नहीं करूंगी/करूंगा/ करेंगे। बंधक संपत्ति को, उससे प्राप्त बिक्री प्राप्ति, बीमा लाभ और माल की बिक्री से प्राप्त आय में हम बैंक के ट्रस्टी के रूप प्राप्त करेंगे और बैंक को उसका भुगतान समय-समय पर करूंगी/करूंगा / करेंगे। इस समझौते के माध्यम से प्रस्तुत प्रतिभूति बैंक के पक्ष में तब तक रहेगी जब तक कि मेरे हमारे द्वारा इस ऋण के माध्यम से या अन्यथा बैंक को देय राशि का पूर्ण रूप से भुगतान या समायोजन नहीं हो जाता।

I/We hereby declare/s and confirm/s that I am/we are the absolute owner/s of the hypothecated assets and/or is/are in possession of the lands mentioned in Schedule 1(A) hereto and is/are raising crops on the said land for my/our benefits. I/We hereby expressly undertake/s not to create any further charge, hypothecate, sell or cause to be sold/disposed of in any manner the hypothecated assets; to keep the same in good condition and to make no alteration thereon, deletion or addition thereto without the previous written consent of the Bank. The hypothecated assets, sales realizations and the insurance benefits and proceeds of goods shall be held by me/us as trustee for the Bank and paid to the Bank as and when received by the me/us. The security afforded by this agreement shall remain in force until all sums due to the Bank by me/us either by way of this loan or otherwise are fully paid or adjusted.

3. এই চুক্তির অধীনে বা এর ফলে যদি আমি/আমরা ব্যাংকের বকেয়া অর্থ বা অন্য কোনও অর্থ পরিশোধ করতে ব্যর্থ হই, অথবা যদি আমি/আমরা দেউলিয়া হয়ে যাই, অথবা যদি কোনও কারণে ব্যাংক মনে করে যে নিরাপত্তা ঝুঁকির মধ্যে রয়েছে, তাহলে আমি/আমরা কোনও প্রশ্ন উত্থাপন না করেই ব্যাংকের চাহিদা অনুযায়ী বন্ধকীকৃত সম্পদ ব্যাংকের কাছে পৌঁছে দেওয়ার প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি যাতে ব্যাংক বকেয়া অর্থ আদায়ের উদ্দেশ্যে বিক্রি বা অন্য কোনওভাবে তা হস্তান্তর করতে পারে।

इस समझौते के तहत या इसके आधार पर बैंक को देय शेष राशि या किसी अन्य धनराशि का भुगतान करने में मेरे हमारे द्वारा असफल होने की स्थिति में या मेरे/हमारे दिवालिया हो जाने की परिस्थिति में या अन्य किसी भी कारण के चलते बैंक को यदि लगे कि उसकी प्रतिभूति खतरे में है तो उसकी मांग पर मैं हम बंधक संपत्ति को बिना कोई प्रश्न उठाए उसे सौंपने का वचन देती हूँ देता हूँ। देते हैं ताकि बैंक उसे बेचकर या उसका अन्यथा निपटारा करके बकाया राशि की वसूली कर सकें।

In the event of me/us failing to pay the balance or any other moneys due to the Bank under or by virtue of this agreement or in the event of me/us becoming bankrupt or if, for any reason, the Bank thinks the security is in jeopardy. I/we undertakes to deliver to the Bank on demand made by the Bank the hypothecated assets without raising any question to enable the Bank to sell or otherwise dispose of the same for the purpose of realization of the balance due.

4. ব্যাংক এবং তাদের কর্মকর্তা বা মনোনীত ব্যক্তি বা এজেন্টরা যেকোনো সময় আমার/আমাদের ঝুঁকি এবং খরচে এবং প্রয়োজনে আমার/আমাদের পক্ষে এবং এজেন্ট বা আইনজীবী হিসেবে আমার/আমাদের অধিকারে থাকবে এবং আমি/আমরা ব্যাংক বা তার কর্মকর্তা বা মনোনীত ব্যক্তি বা এজেন্টদের নীচে উল্লিখিত যেকোনো উদ্দেশ্যে প্রয়োজনীয় সকল সুযোগ-সুবিধা প্রদান করব, যেমন, নিরাপত্তা হিসেবে প্রদত্ত তফসিল সম্পত্তিতে প্রবেশ এবং পরিদর্শন করার এবং মূল্য নির্ধারণের জন্য। ব্যাংকের উপরোক্ত অধিকার থাকবে, কোনওভাবেই কোনও অধিকার প্রয়োগ করতে বা এর ফলে সৃষ্ট কোনও ক্ষতির জন্য দায়বদ্ধ না হয়ে এবং আমার/আমাদের বিরুদ্ধে ব্যক্তিগতভাবে ব্যাংকের অধিকার বা প্রতিকারের ক্ষতি না করে এবং এই ধরনের বিক্রয় বা অন্যান্য লেনদেনের নিট আয় ব্যাংকের সাথে আমার/আমাদের

ঋণ অ্যাকাউন্টে আমার/আমাদের দ্বারা প্রদেয় সমস্ত অর্থের অবসানের জন্য ব্যয় করা ব্যয় বাদ দেওয়ার পরে প্রয়োগ করার জন্য। আমি/আমরা এতদ্বারা ব্যাংকের এই ধরনের যেকোন বিক্রয় বা আদায়ের হিসাব গ্রহণ করতে সম্মত হচ্ছি এবং আমি/আমরা বিক্রয় বা আদায়কৃত পরিমাণ সম্পর্কে কোন প্রশ্ন বা বিরোধ উত্থাপন করার অধিকারী থাকব না। যদি বন্ধকী সম্পত্তির নিট বিক্রয় আয় বা এখানে উল্লেখিত পলিসিগুলির নিট আয় আমার/আমাদের দ্বারা প্রদেয় পরিমাণের জন্য অপরিপূর্ণ হয়, তাহলে ব্যাংক আমার/আমাদের বা তাদের যে কোনও একটি বা একাধিক ব্যক্তির কাছে জমা থাকা বা মালিকানাধীন ব্যাংকের হাতে থাকা অন্য কোনও অর্থ বা অর্থ ব্যাংকের কাছে বকেয়া পরিশোধের জন্য প্রয়োগ করতে স্বাধীন থাকবে এবং যদি এমন কোনও অর্থ না থাকে বা এই অর্থ এখনও এই ধরনের বকেয়া সম্পূর্ণরূপে পরিশোধের জন্য অপরিপূর্ণ থাকে, তাহলে আমি/আমরা প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি যে অবিলম্বে আমাকে বা আমাদের যে কোনও একজনকে ব্যাংক কর্তৃক আমার/আমাদের দ্বারা প্রদেয় অতিরিক্ত বকেয়া পরিশোধের জন্য অ্যাকাউন্টের একটি বিবৃতি প্রদান করা হবে।

बैंक और उसके अधिकारी या नामांकित व्यक्ति या एजेंट और यदि आवश्यक हो तो मेरे हमारे द्वारा नियुक्त एजेंट या वकील को यह अधिकार होगा और मैं हम बैंक या उसके अधिकारी या उसके नामांकित व्यक्ति या एजेंट को नीचे उल्लिखित सभी सुविधाओं में तथा प्रतिभूति के प्रस्तुत अनुसूचित संपत्ति में किसी भी समय और किसी भी उद्देश्य के लिए प्रवेश करने और उसका मेरे हमारे खर्च पर निरीक्षण करने और उसका मूल्य निर्धारण करने के लिए प्राधिकृत होंगे। उपरोक्त को क्रियान्वित करने के लिए बैंक को किसी भी अधिकार का प्रयोग करने की आवश्यकता नहीं होगी यदि आवश्यक पड़ी तो इस क्रम में होने वाली हानी के लिए वह बाध्य नहीं होगा, साथ ही साथ, इसका मेरे / हमारे विरुद्ध कानूनी कार्रवाई करने के बैंक के अधिकार पर और बिक्री व अन्य व्यापार से प्राप्त राशि से बैंक को मेरे हमारे द्वारा देय राशि की कटौती कर निवल बिक्री प्राप्य राशि का निर्धारण करने के बैंक के अधिकार पर किसी प्रकार का प्रतिकूल प्रभाव नहीं होगा। मैं/हम एतद्वारा बिक्री या वसूली के संबंध में बैंक की संगणता को पूर्णतः स्वीकार करने के लिए सहमत हूँ। हूँ और मैं/हम बिक्री या प्राप्त राशि के बारे में कोई प्रश्न या विवाद उठाने के हकदार नहीं होंगे। यदि बंधक संपत्तियों से प्राप्त निवल बिक्री आय या यहां उल्लिखित पॉलिसियों से प्राप्त निवल आय

मेरे/हमारे द्वारा देय राशि को का भुगतान करने के लिए अपर्याप्त होती है तो, बैंक को मेरे पास जमा या मेरे हमारे खाते में मौजूद किसी भी अन्य धन या धनराशि को उसके देय के एवज में समायोजित करने के लिए स्वतंत्र होगा। यदि मेरे हमारे खाते में मौजूद धनराशि बैंक को देय शेष राशि का भुगतान करने के लिए अपर्याप्त होने की स्थिति में बैंक द्वारा इसकी जानकारी मुझे / हमें संबंधित खाता विवरण के साथ सूचित करने पर मैं। हम भविष्य में उस बकाये राशि का भुगतान करने का वादा करती हूँ/करता हूँ। करते हैं।

The Bank and their Officers or nominees or agents shall be entitled at any time but at my/our risk and expenses and if need be as agents or attorneys for and on behalf of me/us and I/we shall render to the Bank or its Officers or its nominees or agents all such facilities as may be required for any of the purposes herein below mentioned viz., to enter, and inspect the schedule property offered as security and also value the same. The Bank shall have the above said rights without in any way being bound to exercise any of the rights or being liable for any loss occasioned thereby and also without prejudice to Bank's rights or remedies against me/us personally and to apply the net proceeds of such sale or other dealings after deduction of the expenses incurred towards the liquidation of all sums due by me/us in my/our loan accounts with the Bank. I/We hereby agree/s to accept the Bank's account of any such sale or realization and I/we shall not be entitled to raise any question or dispute about the sale or the amount realized, if the net sale proceeds of the hypothecated assets or the net proceeds of the policies herein after mentioned shall be insufficient to cover the amount due by me/us, the Bank shall be at liberty to apply any other money or moneys in the hands of the Bank standing to the credit of or belonging to me/us or any one or more of them towards payment of the balance due to the Bank and in the event of there being no such money or such moneys being still insufficient to discharge such balance in full, I/we promises to forthwith on production to me or any one of us a statement of the account by the Bank to pay such further balance as may be due by me/us.

5. যদি ব্যাংকের কাছে সম্পূর্ণ বকেয়া অর্থ পরিশোধের পর এই ধরনের বিক্রয় অর্থ বা বন্ধকী সম্পত্তির অন্য কোন আদায়ে উদ্ধৃত থাকে, তাহলে ব্যাংকের পক্ষে আইনসম্মত হবে যে, উক্ত উদ্ধৃত আমার/আমাদের কাছ থেকে পাওনা অন্য কোন অর্থ বা ভবিষ্যতের বা সম্ভাব্য এবং পরিপক্ক হোক বা না হোক, আমার/আমাদের অন্য কোন ঋণ পরিশোধ বা অবসানের জন্য প্রযোজ্য হয়, কেবল আমার/আমাদের কাছে অথবা যে কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তির সাথে একত্রে, যা সেট অফ বা পারস্পরিক ঋণের আইন যেকোনো ক্ষেত্রে, উক্ত নথি অনুসারে নির্ধারিত হারে উক্ত দাবির উপর সুদ সহ স্বীকার করবে এবং উপরে উল্লিখিত সমস্ত দায় সমন্বয়ের পরে, উদ্ধৃত, যদি থাকে, ব্যাংকের হাতে থাকবে আমার/আমাদের হাতে।

बिक्री आय में अधिशेष होने या बैंक को देय शेष राशि के पूर्ण भुगतान के बाद बंधक परिसंपत्तियों की अन्य वसूली प्राप्त होने की स्थिति में, बैंक के लिए उक्त अधिशेष को बनाए रखने और उसे मेरे/हमारे कारण या मेरे/हमारे द्वारा भविष्य में या आकस्मिकतया लिए जाने वाले अन्य किसी ऋण के भुगतान या परिसमापन में या चाहे परिपक्व हो या नहीं, केवल मेरे हमारे कारण या किसी व्यक्ति या व्यक्तियों के साथ मिलकर देय होगा, जिसे सेट ऑफ या पारस्परिक ऋण का कानून किसी भी मामले में स्वीकार करेगा. साथ ही उक्त दावों पर व्याज ऐसी दरों पर जैसा कि उक्त दस्तावेजों में प्रावधान है और ऊपर बताए गए सभी देनदारियों के समायोजन के बाद, अधिशेष, यदि कोई हो. बैंक द्वारा मेरे/हमारे निपटान में रखा जाएगा।

In the event of there being a surplus in such sale proceeds or other realization of the hypothecated assets after payment in full of the balance due to the Bank, it shall be lawful for the Bank to retain and apply the said surplus so far as the same shall extend in or towards payment or liquidation of any other moneys due from me/us or any other indebtedness of me/us future or contingent and whether matured or not, due solely to me/us or in conjunction with any person or persons which the law of set off or mutual credit would in any case admit, together with interest on the said claims at such rates as the said documents provide and after adjustment of all liabilities as stated above, the surplus, if any, shall be held by the Bank at the disposal of me/us.

6. এখানে উল্লেখিত কোন কিছুই ব্যাংকের কোন অধিকার বা প্রতিকারকে (যা ব্যাংক স্পষ্টভাবে সম্মত হয়েছে যে ব্যাংকের থাকবে) অস্বীকার, যোগ্যতা বা অন্যথায় ক্ষতিকর বলে বিবেচিত হবে না, ব্যাংকের প্রতি আমার/আমাদের কোন ঋণ বা দায়বদ্ধতার জন্য বর্তমান বা ভবিষ্যতের কোন সিকিউরিটি, গ্যারান্টি, বাধ্যবাধকতা বা ডিক্রির ক্ষেত্রে, এখানে উল্লেখিত সিকিউরিটিগুলি নবায়ন, যেকোনো পরিমাণে পরিবর্তিত বা যেকোনো উপায়ে পরিবর্তিত হোক না কেন।

इसमें शामिल कुछ भी वर्तमान या भविष्य की प्रतिभूतियों, गारंटियों, दायित्वों या बिक्री के संबंध में बैंक के किसी भी अधिकार या उपाय (जिस पर बैंक के पास स्पष्ट रूप से सहमति है) को नकारने, अर्हता प्राप्त करने या अन्यथा प्रतिकूल रूप से प्रभावित करने के लिए संचालित या समझा नहीं जाएगा। बैंक के प्रति मेरी/ हमारी किसी भी ऋणग्रस्तता या देनदारी के लिए, चाहे यहां उल्लिखित प्रतिभूतियों का नवीनीकरण किया गया हो, किसी भी सीमा तक परिवर्तन किया गया हो या किसी भी तरीके से संशोधित किया गया हो।

Nothing herein contained shall operate or be deemed to negate, qualify or otherwise prejudicially affect any of the Bank's rights or remedies (which it is expressly agreed the Bank shall have) in respect of any present or future securities, guarantees, obligations or decree for any indebtedness or liability of me/us to the Bank whether the said securities referred to herein are renewed, altered to any extent or modified in any manner.

7. আমি/আমরা এতদ্বারা ব্যাংককে ঋণ অ্যাকাউন্ট এবং/অথবা এসবি অথবা যেকোনো অ্যাকাউন্ট থেকে তার সম্পূর্ণ বিবেচনার ভিত্তিতে, চার্জ, খরচ ইত্যাদি কেটে নেওয়ার অনুমতি দিচ্ছি এবং আমি/আমরা এতদ্বারা প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি যে, তার এসবি অথবা অন্য অ্যাকাউন্টে সর্বদা পর্যাপ্ত ব্যালেন্স বজায় রাখব, যাতে ব্যাংক সময়ে সময়ে প্রয়োজনীয় পরিমাণ অর্থ বরাদ্দ করতে পারে।

मैं/हम इसके द्वारा बैंक को अपने पूर्ण विवेक, शुल्क, लागत आदि पर ऋण खाते और/या एसबी या किसी भी खाते से डेबिट करने के लिए प्राधिकृत करती हूँ/करता हूँ/ करते हैं और मैं/हम इसके द्वारा हर समय पर्याप्त शेष बनाए रखने का वचन देती/देता/देते हैं। उसके एसबी या अन्य खाते, जैसा भी मामला हो, को बैंक को समय-समय पर आवश्यक राशि का विनियोजन करने में सक्षम बनाना होगा।

I/We hereby authorize/s the Bank to debit the loan account and/or SB or any account at its absolute discretion, charges, cost, etc, and I/we hereby undertake/s to maintain sufficient balance at all times in his SB or other account, as the case maybe, to enable the Bank to appropriate such amounts as may be necessary from time to time.

8. আমি/আমরা সিকিউরিটি বহাল থাকাকালীন, বন্ধকীকৃত সম্পদগুলিকে আগুনের বিরুদ্ধে তাদের সম্পূর্ণ বাজার মূল্যের জন্য এবং ব্যাংকের প্রয়োজন অনুসারে অন্যান্য ঝুঁকির জন্য বীমাকৃত রাখব। আমার/আমাদের খরচে ব্যাংক ধারা সংযুক্ত করে এবং যদি ঝুঁকির বিরুদ্ধে এই কভার নেওয়া না হয়, তাহলে আমি/আমরা এতদ্বারা ব্যাংককে আমার/আমাদের ঝুঁকি এবং খরচে এই ধরনের বীমা কভার গ্রহণ করার এবং সময়ে সময়ে নবায়নকৃত পলিসির উপর প্রদেয় প্রিমিয়াম ব্যাংকের সাথে আমার/আমাদের অ্যাকাউন্টে ডেবিট করার অনুমতি দিচ্ছি, যা আমি/আমরা দাবি করলে পরিশোধ করার প্রতিশ্রুতি দিচ্ছি। আমি/আমরা এইভাবে ডেবিট করা পরিমাণ পরিশোধ করতে ব্যর্থ হলে, আমি/আমরা এতদ্বারা ঘোষণা করছি এবং সম্মত হচ্ছি যে আমি/আমরা সময়ে সময়ে ব্যাংক কর্তৃক ধার্য বা ধার্য হারে সুদ প্রদান করতে বাধ্য থাকব এবং ব্যাংক সম্পূর্ণ অর্থ প্রদান না করা পর্যন্ত এবং ব্যাংকের সন্তুষ্টি অনুসারে বন্ধকীকৃত সম্পদগুলিকে সিকিউরিটি হিসা বে ধরে রাখার অধিকারী থাকবে।

मैं हम सुरक्षा की निरंतरता के दौरान, आग और ऐसे अन्य जोखिमों के खिलाफ उनके पूर्ण बाजार मूल्य के लिए बंधक संपत्तियों का बीमा कराएंगे, जिनकी बैंक को आवश्यकता हो सकती है, बैंक क्लॉज के साथ मेरी/हमारी लागत पर और यदि, यह जोखिम के विरुद्ध कवर नहीं लिया गया है, मैं हम एतद्वारा बैंक को मेरे हमारे जोखिम और लागत पर ऐसा बीमा कवर लेने और समय-समय पर नवीनीकृत पॉलिसी/पॉलिसी पर देय प्रीमियम को बैंक में मेरे हमारे खाते से डेबिट करने के लिए अधिकृत करते हैं। जिसे मैं हम इस प्रकार डेबिट की गई राशि चुकाने में विफल रहने पर की गई मांग पर चुकाने का वचन देता हूँ/देते हैं, मैं हम एतद्वारा घोषणा करता हूँ और सहमत हूँ कि मैं हम चार्ज की गई दर पर ब्याज का भुगतान करने या चार्ज किए जाने के लिए उत्तरदायी होंगे। बैंक समय-समय पर और बैंक बंधक संपत्तियों को सुरक्षा के रूप में रखने का हकदार होगा जब तक कि भुगतान पूर्ण रूप से और बैंक की संतुष्टि के अनुसार नहीं किया जाता है।

I/We shall keep insured during the continuance of the security, the hypothecated assets for their full market value against fire and such other risks as the Bank may require. with Bank Clause appended thereto at my/our cost and in case, this cover against risk is not taken, I/we hereby authorize the Bank to take such insurance cover at my/our risk and cost and to debit the premia payable on the policy/ies renewed from time to time to my/our account with the Bank which I/we hereby undertake to repay on demand made. on me/us failing to repay the amount so debited, I/we hereby declare and agree that I/we shall be liable to pay interest at the rate charged or to be charged by the Bank from time to time and the Bank shall be entitled to hold the hypothecated assets referred to as security until payment is made in full and to the satisfaction of the Bank.

9. ब्यांस्क स्वाधीन থাকবে এবং আমার/আমাদের ঝুঁকি, দায়িত্ব এবং খরচের ভিত্তিতে, ব্যাংক কর্তৃক আনুমানিক সিকিউরিটির মূল্যের পরিমাণ পর্যন্ত, বীমা কোম্পানির সাথে এই ধরনের বীমা করতে বাধ্য থাকবে না এবং সিকিউরিটি বীমা করার ক্ষেত্রে, দাবিটি সম্পূর্ণ বা আংশিকভাবে গ্রহণ না করা বা প্রত্যাখ্যান করার জন্য ব্যাংক দায়ী বা দায়ী বলে বিবেচিত হবে না, তা ব্যাংক বা আমি/আমাদের দ্বারা করা হোক না কেন। बैंक स्वतंत्र होगा और किसी बीमा कंपनी के साथ मेरे हमारे जोखिम, जिम्मेदारी और खर्चों पर ऐसा बीमा कराने के लिए बाध्य नहीं है, केवल बैंक द्वारा अनुमानित सुरक्षा के मूल्य की सीमा तक और उस स्थिति में सुरक्षा का बीमा करने के लिए, दावे को पूरी तरह या आंशिक रूप से स्वीकार न करने या अस्वीकार करने के लिए बैंक को जिम्मेदार या उत्तरदायी नहीं माना जाएगा, चाहे दावा बैंक या मेरे/हमारे द्वारा किया गया हो।

The Bank shall be at liberty and is not bound to effect such insurance, at my/our risk, responsibility and expenses with an Insurance Company only to the extent of the value of the security as estimated by the Bank and that in the event of insuring the security, the Bank shall not be considered or deemed to be responsible or liable for non-admission or rejection of the claim wholly or in part whether the claim is made by the Bank or me/us.

10. আমি/আমরা নিজেরাই/নিজেই সকল পদক্ষেপ গ্রহণ করব, যেমন দাবি দাখিল করা/ব্যাংক/বীমা কোম্পানিকে প্রয়োজনীয় তথ্য প্রদান করা, কোনও কারণে ক্ষতি/ক্ষতির বিবরণ না জানিয়ে।

मैं/हम स्वयं/अपनी मर्जी से किसी भी कारण से हानि/क्षति के विवरण की जानकारी दिए बिना दावा दायर करने/बैंक/बीमा कंपनी को आवश्यक जानकारी प्रस्तुत करने जैसे सभी कदम उठाएंगे।

I/We shall myself/ourselves of my/our own accord take all steps like initiation of filing claims/furnishing necessary information to the Bank/Insurance Company without being informed of details of loss/damage for any reasons whatsoever.

11. সিকিউরিটির ক্ষতি/ক্ষতির কারণে সম্পূর্ণ বা আংশিকভাবে দাবির ক্ষেত্রে। আমি/আমরা ব্যাংককে সম্পূর্ণ বকেয়া দায় পরিশোধ করতে বাধ্য থাকব, প্রথমে আমার/আমাদের দায়িত্বে বীমা কোম্পানির বিরুদ্ধে মামলা করার জন্য ব্যাংককে বাধ্য করব না এবং বীমা কোম্পানির কাছ থেকে অর্থ পুনরুদ্ধার না হলেই কেবল আমার/আমাদের উপর দাবি জানাব। দাবি নিষ্পত্তি না হলে, ব্যাংক তার সম্পূর্ণ বিবেচনার ভিত্তিতে বীমা কোম্পানির বিরুদ্ধে আইনি ব্যবস্থা নিতে পারে, কোনও বাধ্যবাধকতা ছাড়াই বা আমাকে/আমাদের এমন কোনও পদক্ষেপ নিতে বাধ্য করতে পারে যেখানে আমি/আমরা ব্যাংকের সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে প্রশ্ন তোলার অধিকারী নই।

मैं प्रतिभूति के नुकसान/क्षति के कारण पूर्ण या आंशिक रूप से दावे की स्थिति में, मैं हम बैंक को पूरी बकाया देनदारी चुकाने के लिए उत्तरदायी होंगे, इसके लिए बैंक को पहली बार में कार्रवाई करने की आवश्यकता नहीं होगी। बीमा कंपनी मेरी/हमारी लागत और जिम्मेदारी पर और बीमा कंपनी से राशि की वसूली न होने की स्थिति में ही मुझसे हमसे मांग करेगी। बैंक अपने पूर्ण विवेक से बिना किसी बाध्यता के बीमा कंपनी के खिलाफ कानूनी कार्रवाई कर सकता है या मुझसे हमसे कार्रवाई करने की अपेक्षा कर सकता है, जिसमें मैं हम बैंक के निर्णय पर सवाल उठाने के हकदार नहीं होंगे।

In the event of claim either in whole or in part on account of loss/damage to the security. I/we shall be liable to repay to the Bank the entire outstanding liability without requiring the Bank to proceed in the first instance against the Insurance Company at my/our cast and responsibility and to make a demand on me/us only in the event of non-recovery of the amounts from the Insurance Company. In the event of non-settlement of claim, the Bank may at its absolute discretion take legal action against the Insurance Company without being under any obligation to do so or require me/us to take action in which I/We shall not be entitled to question the decision of the Bank.

12. যদি ব্যাংক এই নীতিমালার অধীনে নির্ধারিত সময়সীমার মধ্যে কোনও দাবি দায়ের না করে, তাহলে বীমা কোম্পানি বা অন্য কোনও ব্যক্তির বিরুদ্ধে বীমাকৃত পরিমাণ পুনরুদ্ধারের জন্য কোনও দাবি বা মামলা দায়ের না করার জন্য ব্যাংক আমার/আমাদের কাছে দায়বদ্ধ থাকবে না।

यदि बैंक ऐसी पॉलिसी के तहत निर्धारित समय सीमा के भीतर पॉलिसी के तहत कोई दावा दर्ज नहीं करता है, तो बीमा कंपनी या कोई अन्य व्यक्ति के खिलाफ बीमाकृत राशि की वसूली के लिए कोई दावा या मुकदमा दायर नहीं करने के पर बैंक मेरे हमारे प्रति उत्तरदायी नहीं होगा।

If the Bank does not lodge any claim under the Policy within the time limit prescribed under such Policy. the Bank shall not be liable to me/us for not filing any claim or suit for recovery of the insured amount against the Insurance Company or any other person.

13. আমি/আমরা এতদ্বারা আমার/আমাদের সম্মতি দিচ্ছি যে ঋণগুলি সরাসরি ব্যাংক কর্তৃক অথবা তার অনুমোদিত এজেন্টদের মাধ্যমে আদায় সম্পর্কিত যেকোনো আইনের পরিপ্রেক্ষিতে জনসাধারণের চাহিদা/অর্থ হিসেবে আদায় করা হবে। যেখানে এই ধরনের আইনের অধীনে এই ধরনের সম্মতি প্রয়োজন এবং এতদ্বারা ব্যাংককে স্পষ্টভাবে আমার/আমাদের অধিকার, ঋণ, সিকিউরিটি সম্পর্কিত দাবি নিষ্পত্তি, আপস এবং যেকোনো উপায়ে লেনদেন করার জন্য অনুমোদন দিচ্ছি।

हम / मैं बैंक द्वारा सीधे या उसके प्राधिकृत एजेंटों के माध्यम से वसूली से संबंधित किसी भी कानून के संदर्भ में सार्वजनिक मांग/धन के रूप में वसूल किए जाने वाले ऋणों के लिए अपनी सहमति देता हूँ देते हैं, जहां ऐसे कानून के तहत ऐसी सहमति आवश्यक है और इसके द्वारा बैंक को मेरे हमारे किसी भी अधिकार, ऋण, प्रतिभूति से संबंधित दावों के निपटान, समझौता करने और किसी भी तरीके से निपटने के लिए स्पष्ट रूप से प्राधिकृत किया गया है।

I/We hereby give/s my/our consent for the loans being recovered by the Bank directly or through its authorized agents as a public demand/moneys in terms of any legislation relating to recovery/ies thereof. where such consent is necessary under such legislation and hereby expressly authorize/s the Bank to settle, compromise, and deal in any manner with any of my/our rights, debts, claims relating to the security.

उधारकर्ताओं / आवेदनकर्ताओं के हस्ताक्षर /
Signature of Borrower/s/Applicant/s /

ঋণগ্রহীতা/আবেদনকারী/দের স্বাক্ষর

সাংগঠনিক স্মারকলিপি / স্বীকৃত জ্ঞাপন / SANCTION MEMORANDUM

তফসিল ৪ / অনুসূচী 4/SCHEDULE 4

অনুমোদিত ক্রেডিট সুবিধাগুলির বিবরণ / স্বীকৃত ঋণ সুবিধাओं का विवरण / DETAILS OF THE CREDIT FACILITIES SANCTIONED

(পরিমাণ অঙ্কে) / (राशि अंकों में)/(Amount in figures)

সুবিধার প্রকৃতি: সুবিধা का प्रकार Nature of the facility:	উদ্দেশ্য Purpose	উদ্দেশ্য	বিদ্যমান (ওডি প্রযোজ্য) মৌজুদা (ওডি पर Existing Limit (applicable to OD)	সীমা ক্ষেত্রে সীমা লাগু Limit (applicable to OD)	দায় (ওডিআই-এর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য) দেয়তা (ওডি पर লাগু Liability (applicable to ODI	নতুন সীমা/নতুন ঋণ নই সীমা /নয়া New Limit/Fresh Loan	সুদের হার (বেঞ্চমার্ক + স্প্রেড)ব্যাংক की दर (बेंचमार्क दायरा Rate of Interest (Benchmark + Spread)
			Rs.		Rs.	Rs.	%

বেঞ্চমার্ক রেট হল MCLR/RLLR _____ %

বেঞ্চমার্ক दर एमसीएलआर/आरएलएलआर _____ % है/

Benchmark Rate is MCLR/RLLR _____ %

(এমসিএলআরের ক্ষেত্রে, এমসিএলআর রিসেট করার সময়কাল বার্ষিক _____ হবে)

एमसीएलआर के मामले में एमसीएलआर के रीसेट की आवधिकता _____ को सालाना होगी)

(In case of MCLR periodicity of reset of MCLR shall be on _____ annually)

স্প্রেড হল _____ % / দায়রা _____ % है/Spread is _____ %

প্রকৃত চাহিদার মূল্যায়নের ভিত্তিতে ঋণ/ওডি অনুমোদিত হয়।

वास्तविक आवश्यकता के आकलन के आधार पर ऋण ओडी स्वीकृत किया जाता है।

Loan/OD against is sanctioned based on actual requirement assessed.

আবেদনকারী যে উদ্দেশ্যে অর্থ চেয়েছেন, আমরা তা পর্যালোচনা করেছি এবং এটি সম্ভাব্য এবং সন্তোষজনক বলে মনে হয়েছে।

हमने उस उद्देश्य का अवलोकन किया है जिसके लिए आवेदक ने वित्त की मांग की है और इसे व्यवहार्य और संतोषजनक पाया गया है।

We have perused the purpose for which the applicant has sought finance and same is found feasible and satisfactory.

অনুমোদন-পূর্ব পরিদর্শন _____ পরিচালিত (শুধুমাত্র কৃষি স্বর্ণ ঋণের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য)

मंजूरी-पूर्व निरीक्षण _____ को संचालित किया गया। (केवल कृषि स्वर्ण ऋण पर लागू)

Pre-sanction Inspection _____ conducted on (Applicable only to Agricultural Gold Loans)

আমরা নিশ্চিত করছি যে প্রকল্পের নির্দেশিকা যথাযথভাবে মেনে চাহিদা ভিত্তিক অর্থায়নের অনুমতি দেওয়া হয়েছে।

हम पुष्टि करते हैं कि योजना दिशानिर्देशों का विधिवत पालन करते हुए आवश्यकता आधारित वित्त की अनुमति दी गई है।

We confirm that need based finance has been permitted duly adhering to the scheme guidelines.

বর্তমান ঋণ/ওডি সহ পক্ষের কাছে মোট স্বর্ণ ঋণ/ওডি এক্সপোজার গোলা লোন/ওডির জন্য নির্ধারিত প্রতি পক্ষের এক্সপোজার সিলিং অতিক্রম করবে না।

वर्तमान ऋण/ओडी सहित पार्टी का कुल स्वर्ण ऋण/ ओडी एक्सपोजर, स्वर्ण ऋण / ओडी के लिए निर्धारित प्रति पार्टी एक्सपोजर सीमा से अधिक नहीं होना चाहिए।/

The total Gold Loan/OD exposure to the party including the present loan/OD does not exceed the per party exposure ceiling stipulated for Gold loan/OD.

অনুমোদন কর্তৃপক্ষ / মঞ্জুরী প্রাধিকারী /Sanctioning Authority

বিতরণের অনুরোধ / সংবিতরণ অনুরোধ /DISBURSEMENT REQUEST

আমি এতদ্বারা আপনাকে অনুরোধ করছি যে, আমার SB/CA/OD অ্যাকাউন্টে টাকা _____/- (শুধুমাত্র
_____ টাকা) অথবা DD/NEFT/RTGS-এর মাধ্যমে মেসার্স _____ অ্যাকাউন্ট নম্বর
_____ (ব্যাংক/শাখা) _____ IFSC কোড:
_____ উপরের ঋণের আংশিক বিতরণ / সম্পূর্ণ বিতরণ।

मैं आपसे अनुरोध करती/करता हूँ कि आप उपरोक्त ऋण में आंशिक संवितरण/पूर्ण संवितरण करने हेतु मेरे जमा खाते/चालू खाते/ओडी
खाते में रुपया _____ (रुपये _____ मात्र मेसर्स
_____ के पक्ष में खाता संख्या _____ आईएफएससी कोड
_____ (बैंक शाखा) _____ को डीडी/एनईएफटी/आरटीजीएस के
माध्यम से भुगतान करें

I hereby request you to disburse Rs. _____ /- (Rupees _____ Only)
to my Account SB/CA/OD or by DD/NEFT/ RTGS favouring M/s _____ A/c No
_____ with (Bank/Branch) _____ IFSC Code:
_____ being the part disbursement / full disbursement in the above loan.

তারিখ / দিনাংক/Date:

ঋণগ্রহীতা/আবেদনকারী/দের স্বাক্ষর/
उधारकर्ताओं / आवेदनकर्ताओं के हस्ताक्षर/
Signature of Borrower/s/Applicant/s

শেষ ব্যবহারের সার্টিফিকেট / अंतिम उपयोग पर प्रमाणपत्र / CERTIFICATE ON END USE

আবেদনে বর্ণিত উদ্দেশ্যে ঋণ/ওডি আয় ব্যবহারের প্রতিশ্রুতি প্রদান করবে/ मैं आवेदन में बताए गए उद्देश्यों के लिए ऋण/ओडी के आय
के उपयोग करने का वचन देती हूँ देता हूँ। // undertake to utilize the loan/OD proceeds for the purpose/s as stated in the
application.

তারিখ / দিনাংক/ Date:

ঋণগ্রহীতা/আবেদনকারী/দের স্বাক্ষর /
उधारकर्ताओं / आवेदनकर्ताओं के हस्ताक्षर
Signature of Borrower/s/Applicant/s

শাখায় সোনার গয়না তৈরির ক্রেতাদের সার্টিফিকেট

शाखा में स्वर्ण आभूषणों के संरक्षकों द्वारा प्रमाण पत्र

CERTIFICATE BY CUSTODIANS OF GOLD JEWELLERY IN THE BRANCH

আমি/আমরা এতদ্বারা নিম্নলিখিতগুলি প্রত্যয়ন করছি/ मैं/हम इसके द्वारा निम्नलिखित प्रमाणित करती हूँ/करता हूँ करते हैं //We hereby
certify the following:

1. এই ঋণ সুবিধার জন্য গৃহীত সোনার গয়নাগুলি ঋণগ্রহীতা/ঋণগ্রহীতার ম্যানেজার/কর্মকর্তার উপস্থিতিতে মূল্যায়নকারীর কাছে হস্তান্তর
করেন এবং শাখা প্রাঙ্গণে ব্যাঙ্কের ব্যারোয়ার/ঋণগ্রহীতা এবং কর্মকর্তার উপস্থিতিতে মূল্যায়নকারী দ্বারা মূল্যায়ন করা হয় এবং সিসিটিভি
ক্যামেরার নজরদারিতে তা ধারণ করা হয়/

इस ऋण सुविधा के लिए प्राप्त किए गए स्वर्ण आभूषणों को प्रबंधक / अधिकारी की उपस्थिति में उधारकर्ता द्वारा मूल्यांकन को सौंप
दिया गया था और मूल्यांकनकर्ता द्वारा मूल्यांकन शाखा परिसर के अंदर बैंक के उधारकर्ता और अधिकारी की उपस्थिति में किया गया
था और इसे सीसीटीवी कैमरे की निगरानी में भी कैद कर लिया गया है। / Gold jewellery accepted for this loan facility were
handed over to appraiser by the borrower/s in the presence of Manager/Officer and appraisal was done by the
appraiser in the presence of barrower/s and officer of the bank within the branch premises and the same is captured
under Surveillance of CCTV Camera.2. আমরা নিশ্চিত করছি যে সোনার ঋণ পাস কার্ড এবং এই আবেদনপত্রের সাথে অঙ্গীকারপত্রে
উল্লিখিত সোনার গহনার বিবরণ একই এবং সোনার ঋণ প্যাকেটে রাখা প্রকৃত সোনার গহনার সাথে মিলে যায়।

हम पुष्टि करते हैं कि स्वर्ण ऋण पास कार्ड और इस आवेदन सह प्रतिज्ञा पत्र में उल्लिखित स्वर्ण आभूषणों का विवरण एक ही है और स्वर्ण ऋण पैकेट में रखे गए भौतिक स्वर्ण आभूषणों से मेल खाता है। / We confirm that the details of the gold jewels mentioned in gold loan pass card and this application cum letter of pledge are one and the same and tallies with the physical gold Jewellery kept in the Gold loan packet.

3. আমরা নিশ্চিত করছি যে মূল্যায়নের পরপরই আমরা [চাবিধারীরা] মূল্যায়িত সোনার গহনাগুলি নিয়ন্ত্রণে নিয়েছি এবং নিরাপদ দ্বৈত হেফাজত নিশ্চিত করা হয়েছে।

हम पुष्टि करते हैं कि मूल्यांकित स्वर्ण आभूषणों को मूल्यांकन के तुरंत बाद हमारे (कुंजी धारकों] द्वारा नियंत्रण में ले लिया गया था और सुरक्षित दोहरी अभिरक्षा सुनिश्चित की गई थी।/We confirm that the appraised gold jewels were taken control by us [key holders) immediately after appraisal and safe dual custody is ensured.

4. আমরা নিশ্চিত করছি যে আমরা অঙ্গীকার এবং খালাস রেজিস্টারে (NF 175) ঋণের বিবরণ প্রবেশ করিয়েছি এবং রেজিস্টারটি কাঠামোগত বিন্যাস অনুসারে সঠিকভাবে রক্ষণাবেক্ষণ করা হয়েছে।

हम प्रतिज्ञा और मोचन रजिस्टर (एनएफ 175) में ऋण विवरण दर्ज करने की पुष्टि करते हैं और रजिस्टर को संरचित प्रारूप के अनुसार ठीक से अनुरक्षित रखा जाता है। / We confirm having entered the loan details in the pledge and redemption register (NF 175) and the register is maintained properly as per the structured format.

যুগ্ম কাস্টোডিয়ান I / संयुक्त अभिरक्षक I / Joint Custodian I

যুগ্ম কাস্টোডিয়ান II / संयुक्त अभिरक्षक II/ Joint Custodian II

তারিখ / দিনাংক /Date:

পুনর্মূল্যায়নের বিশদ বিবরণ (ত্রৈমাসিক পুনর্মূল্যায়ন, জাল সোনা সনাক্তকরণ, রত্ন মূল্যায়নকারীর অবসান, প্রাক-বিতরণ পুনর্মূল্যায়ন, অন্যান্য) / पुनर्मूल्यांकन का विवरण (त्रैमासिक पुनर्मूल्यांकन, नकली सोने का पता लगाना, आभूषण मूल्यांकनकर्ता को हटाने, पूर्व संवितरण पुनर्मूल्यांकन, अन्य) / Details of Reappraisal (Quarterly Reappraisal, Detection of Spurious Gold, Termination of Jewel Appraiser, Pre-disbursement Reappraisal, other)

ঋণগ্রহীতার নাম / उधारकर्ता का नाम / Name of the Borrower/s	
ঋণ/ওডি অ্যাকাউন্ট নম্বর।/ ऋण / ओडी खाता संख्या / Loan/OD A/c No.	

পুনর্মূল্যায়ন / পুনর্মূল্যায়ন / Reappraisal: _____

1. উপরের তফসিল ৩-এর সোনার অলঙ্কারগুলি আমি _____ তারিখে পুনর্মূল্যায়ন করেছি।

उपर्युक्त अनुसूची 3 में स्वर्ण आभूषणों का मेरे द्वारा दिनांक _____ को पुनः मूल्यांकन किया गया है। /

The Gold Jewellery in the above mentioned Schedule 3 have been Reappraised by me on.

2. এগুলো সোভেরেন টাচ সোনা (২২ ক্যারেট সোনা) দিয়ে তৈরি এবং আমি মূল্যায়নের গ্যারান্টি দিচ্ছি।/ ये स्वर्ण आभूषण सॉवरेन टच गोल्ड (22 कैरेट सोना) से बने हैं और मैं इसकी मूल्यांकन की गारंटी देता हूं। They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and I guarantee the valuation.

3. মোট ওজন, নিট ওজন এবং মূল্যায়নকৃত মূল্য তফসিল 3-এ দেওয়া বিবরণ অনুসারে, নিম্নলিখিত বিষয়গুলি বাদে (শুধুমাত্র অসঙ্গতির ক্ষেত্রে উল্লেখ করুন) / निम्नलिखित मदों को छोड़कर, सकल भार, निवल भार और अनुमानित मूल्य अनुसूची 3 में दिए गए विवरण के अनुसार हैं (केवल विसंगति के मामलों का उल्लेख करें) / The Gross Weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in the Schedule 3, except for the following items (Mention only in case of discrepancy)

রত্নগুলির বর্ণনা আভূষণের বিবরণ Description of the Jewels	মোট ওজন - নিষেধাজ্ঞা (গ্রাম) স্বীকৃত সকল ভার (গ্রাম মেন) Gross Weight -Sanction (gm)	মোট ওজন পুনর্মূল্যায়ন (গ্রাম) সকল ভার কা পুনর্মূল্যায়ন Gross Weight Reappraisal (gm)	মোট ওজনের পার্থক্য (গ্রাম) সকল ভার মেন অंतर (গ্রাম) Difference in Gross Weight (gm)	নিট ওজন-মঞ্জুরি (গ্রাম) স্বীকৃত নিবল ভার (গ্রাম) Net Weight- Sanction (gm)	নিট ওজন পুনর্মূল্যায়ন (গ্রাম) শুদ্ধ বজন পুনর্মূল্যায়ন (গ্রাম) Net Weight Reappraisal (gm)	নিট ওজনের পার্থক্য (গ্রাম) নিবল ভার মেন অंतर গ্রাম) Difference In Net Weight (gm)

(প্রযোজ্য না হলে স্ট্রাইক-অফ) // (यदि लागू न हो तो काट दें) (Strike-off if not applicable)

জুয়েল অ্যাপ্রেজারের নাম এবং স্বাক্ষর (পুনর্মূল্যায়ন পরিচালিত)

आभूषण मूल्यांकनकर्ता का नाम और हस्ताक्षर (पुनर्मूल्यांकन किया गया)
Name and Signature of Jewel Appraiser (Conducted Reappraisal)

পুনর্মূল্যায়ন / পুনর্মূল্যায়ন / Reappraisal: _____

1. উপরে উল্লিখিত সময়সূচীর গহনাগুলি আমি _____ তারিখে পুনর্মূল্যায়ন করেছি।

উপরোক্ত উল্লিখিত অনুসূচী में आभूषणों का मेरे द्वारा _____ को पुनः मूल्यांकन किया गया है। / The Jewellery in the above mentioned schedule have been Reappraised by me on _____

2. এগুলো সোভেরেন টাচ সোনা (২২ ক্যারেট সোনা) দিয়ে তৈরি এবং আমি মূল্যায়নের গ্যারান্টি দিচ্ছি।

ये स्वर्ण आभूषण सॉवरेन टच गोल्ड (22 कैरेट सोना) से बने हैं और मैं इसकी मूल्यांकन की गारंटी देता हूँ।

They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and I guarantee the valuation.

3. মোট ওজন, নিট ওজন এবং মূল্যায়নকৃত মূল্য তফসিল 3-এ দেওয়া বিবরণ অনুসারে, নিম্নলিখিত বিষয়গুলি বাদে (শুধুমাত্র অসঙ্গতির ক্ষেত্রে উল্লেখ করুন)/ নিম্নলিখিত মদों को छोड़कर, सकल भार, निवल भार और मूल्यांकन मूल्य अनुसूची 3 में दिए गए विवरण के अनुसार हैं (केवल विसंगति के मामले में उल्लेख करें)। निम্নलिखित मदों को छोड़कर, सकल भार, निवल भार और अनुमानित मूल्य अनुसूची 3 में दिए गए विवरण के अनुसार हैं (केवल विसंगति के मामलों का उल्लेख करें)/ The Gross Weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in the Schedule 3, except for the following items (Mention only in case of discrepancy)

রত্নগুলির বর্ণনা আভূষণों का विवरण Description of the Jewels	মোট ওজন - নিষেধাজ্ঞা (গ্রাম) স্বীকৃত সকল ভার (গ্রাম में) Gross Weight -Sanction (gm)	মোট ওজন পুনর্মূল্যায়ন (গ্রাম) সকল ভার কা পুনর্মূল্যায়ন Gross Weight Reappraisal (gm)	মোট ওজনের পার্থক্য (গ্রাম) সকল ভার में अंतर (ग्राम) Difference in Gross Weight (gm)	নিট ওজন-মঞ্জুরি (গ্রাম) স্বীকৃত নিবল ভার (গ্রাম) Net Weight- Sanction (gm)	নিট ওজন পুনর্মূল্যায়ন (গ্রাম) শুদ্ধ বজন পুনর্মূল্যায়ন (গ্রাম) Net Weight Reappraisal (gm)	নিট ওজনের পার্থক্য (গ্রাম) নিবল ভার में अंतर ग्राम) Difference In Net Weight (gm)

(প্রযোজ্য না হলে স্ট্রাইক-অফ) // (यदि लागू न हो तो काट दें)/(Strike-off if not applicable)

জুয়েল অ্যাপ্রেজারের নাম এবং স্বাক্ষর (পুনঃমূল্যায়ন পরিচালিত)

आभूषण मूल्यांकनकर्ता का नाम और हस्ताक्षर (पुनर्मूल्यांकन किया गया)

Name and Signature of Jewel Appraiser (Conducted Reappraisal)